

**UNIVERSIDAD NACIONAL DE SAN CRISTOBAL DE HUAMANGA**

**Facultad de Ciencias de la Educación**

**Escuela de Formación Profesional de Educación Inicial**



# **La Dislalia en los Jardines de Niños del Distrito de Ayacucho**

**Tesis Presentada por las bachilleres**

**ENCISO GUTIERREZ, Silvia  
OBREGON LEON, Edith**

**AYACUCHO — PERU**

**1997**

## **AGRADECIMIENTO**

A la Universidad Nacional San Cristóbal de Huamanga,  
alma máter y forjadora de profesionales buenos.

A la Facultad de Ciencias de la Educación,  
Escuela de Formación Profesional  
de Educación Inicial por formar maestros conscientes.

A los Planteles de Aplicación Guamán Poma de Ayala  
y a los centros de Práctica Preprofesional Docente,  
por las facilidades que nos han brindado para  
la realización de nuestras prácticas, en especial  
al Puericultorio Andrés Vivanco Amorín.

Al Director de la Escuela de la Escuela de  
Formación Profesional de Educación Inicial  
por su constante colaboración y apoyo.

Por último, Nuestro sincero agradecimiento a nuestro  
asesor, profesor Gedeón Palomino Rojas, cuyo apoyo  
y orientación ha hecho posible la cristalización del presente  
trabajo de investigación.

**Las autoras**

## **DEDICATORIA**

### **CON AMOR**

**A mi esposo Efraín , a mis hijos Erikson y Christopher, a mis padres Ambrosio y Clara y a mi adorada familia Enciso Gutiérrez (a Wálter en especial) que confiaron en mí en todo momento con su apoyo constante para lograr mi anhelo profesional.**

**Silvia Gladys**

**Con mucho cariño a mis padres; a mi esposo Ríchard y a María del Carmen , mi hija, por haber logrado mi ansiada profesión.**

**Edith**

## ÍNDICE

	Pág.
Dedicatoria.....	03
Agradecimiento.....	04
Índice .....	05
Introducción.....	07
<b>Capítulo I</b>	
Desarrollo del habla infantil y trastornos de dicción.....	10
Desarrollo del habla infantil de 0 a 5 años .....	10
Trastornos del habla infantil o dificultades de dicción.....	18
Los sonidos y fonemas en el habla infantil .....	24
Modo y punto de articulación de fonemas consonánticos españoles.....	30
<b>Capítulo II</b>	
La dislalia en los jardines de niños del distrito de Ayacucho.....	32
Tipos de dislalia encontradas en la muestra de estudio.....	44
Dislalia funcional o de evolución.....	45
Dislalia de sustitución .....	46
Dislalia de omisión .....	49
Dislalia de inserción o añadidura.....	50
Dislalia de distorsión .....	51
Causas de la dislalia de evolución o funcional .....	53
Ambiente de comunicación entre padres e hijos.....	55
Hogar y dislalia.....	57

Jardín y dislalia.....	59
------------------------	----

### **Capítulo III**

Metodología de la terapia o tratamiento de la dislalia en Ayacucho.....	61
Tratamiento indirecto.....	62
Tratamiento directo de la articulación.....	66
Métodos lingüísticos para el tratamiento de la dislalia .....	67
Tratamiento foniátrico y ortofónico .....	70
Dislalia en vocales .....	70
Dislalia en las consonantes .....	72
Conclusiones .....	114
Sugerencias .....	117
Bibliografía .....	117

ANEXO 1 : Encuesta a los padres de familia

ANEXO 2 : Encuesta a los docentes

ANEXO 3 : Test de iconos

ANEXO 4 : Proyecto de investigación

## **INTRODUCCIÓN**

La formación y desarrollo del lenguaje infantil cobra vital importancia en el proceso comunicativo dentro del ámbito familiar y escolar. Cualquier perturbación o dificultad de dicción del niño limita el desenvolvimiento comunicativo y el desarrollo integral, consecuentemente, el progreso de su corrección idiomática.

La presente investigación surge de la preocupación de formar niños sin perturbaciones de lenguaje; pues creemos que la lengua no puede analizarse como un sistema autónomo, sino que depende del aspecto verbal del hablante, de la situación (frecuentemente accidental) o del contexto (generalmente intencional) en los que se produce el acto del habla.

En nuestro trabajo queremos considerar cada uno de los actos de la palabra integrado en la cultura, el sistema, etc. en que los niños hacen uso de la lengua.

La investigación se divide en tres capítulos:

El primer capítulo aborda las bases teóricas del desarrollo del habla infantil y los principales trastornos que ocurren en la comunicación de los niños. Aquí, nuestro primer objetivo es la revisión de conceptos básicos para abordar los principales problemas de dicción infantil. Hay un esbozo de la fonología española que sirven de sustento para el trabajo central: la dislalia.

Pero también queremos dejar constancia que esta parte es el resultado de nuestra investigación bibliográfica, de los libros que aparecen al final del texto.

El segundo capítulo es la parte medular de nuestra trabajo de investigación porque sistematizamos las clases de dislalia en los jardines de niños del distrito de Ayacucho y presentamos los casos concretos de esta dificultad de articulación.

El tercer capítulo es un estudio en el que nos proponemos proporcionar una visión general del conjunto de técnicas y procedimientos para el tratamiento y previsión de la dislalia. Describimos brevemente las técnicas fundamentales que podrían emplearse en el trabajo de rehabilitación dislélica porque creemos que los mecanismos de reinserción de los niños con trastornos del habla revisten, en la actualidad, de muchísima importancia.

Es innegable que el mensaje infantil será mejor recibido en cuanto a su significado, valor e intención, cuanto más claramente haya sido emitido: ése es el ánimo que deben tener los jardines de niños, las escuelas y los colegios.

Todas las dislalias identificadas en el distrito de Ayacucho son trastornos fonoarticulatorios sin que exista lesión alguna en el sistema nervioso central o en los órganos de fonación. Corresponden, generalmente, al desarrollo no pertinente de los órganos de fonación. Por eso en el segundo capítulo proponemos un tratamiento lúdico-lingüístico a través de ejercicios foniátricos y ortofónicos que conducirán a superar el problema de la dislalia en los jardines de niños del distrito de Ayacucho. Esperamos que los ejercicios sean recreados y perfeccionados por los docentes de cada centro.

Finalmente, el presente estudio no pretende ser definitivo ni acabado, sino un pequeño aporte para los estudios dislálicos de nuestra región. La caracterización aquí señalada es extendible a muchas áreas con similares realizaciones idiomáticas.

## CAPÍTULO I

### DESARROLLO DEL HABLA INFANTIL Y TRASTORNOS DE DICCIÓN

No olvidemos que la palabra es, primero, un medio de comunicación; después, un instrumento necesario para el pensamiento.

En los jardines de infancia y en la educación primaria lo que importa es, ante todo, que el niño comunique, aunque tarde en hacerlo. Esto no debe preocupar tanto a los padres de familia ni a los docentes: todo llegará a su debido tiempo y por sí solo.

### DESARROLLO DEL HABLA INFANTIL DE CERO A CINCO AÑOS

“El lenguaje es considerado como la función mental que permite al hombre comunicarse con sus semejantes y con él mismo; es el instrumento del pensamiento intimamente ligado a él, por medio del cual, las ideas y sentimientos nacen, desarrollan y se expresan mediante la palabra, ya sea para unir o para separar a los hombres”.

Breunkner, Guy (“Diagnóstico y tratamiento de las dificultades de aprendizaje”)

Efectivamente, el lenguaje está íntimamente ligado al pensamiento; uno se apoya necesariamente en el otro ambos dependen de la inteligencia, que es anterior al lenguaje e independiente de él.

El habla es un método exclusivamente humano para comunicar ideas, emociones, sentimientos, deseos, etc. A través de la "articulación" (producción de sonidos) o producción de signos de manera consciente.

### Aprendizaje del lenguaje

Toda relación lingüística entre los individuos supone la existencia de un sistema compuesto por un número limitado de elementos, diferenciados entre sí por caracteres precisos y constantes. Estos elementos son los fonemas, unidades de la lengua, que el oído humano identificará y distinguirá las diferencias por las producciones articulatorias. La reproducción de los sonidos - aspecto motor - y su interpretación suponen la intervención de la actividad síquica.

El aprendizaje del lenguaje es un caso especial por las siguientes razones:

En primer lugar, porque supone una enorme y compleja variedad de respuestas, y, en segundo lugar, porque cualquier investigador que estudie el aprendizaje del lenguaje infantil, seguramente, está interesado en las características de cada una de las respuestas verbales del niño.

El origen y desarrollo del lenguaje, en los estudios actuales, toma en cuenta no sólo las más primitivas formas de comunicación del recién nacido, sino que habiendo procedido el examen de su capacidad auditiva, señalan que es capaz de reconocer los sonidos y además que puede responder, selectivamente, a diferentes señales acústicas (formación y propagación de sonidos).

El llanto del niño es una de las primeras formas de comunicación. A la tercera semana del recién nacido, aproximadamente, aparecen las vocalizaciones producidas por la parte posterior de la garganta. "La risa", por lo general, aparece como un juego.

A ocho y doce semanas de vida, el niño "inventa" nuevos sonidos; imita los sonidos que escucha. Aproximadamente, a los dos meses discrimina sonidos con rasgos diferentes, por ejemplo: "pu", "ba", "ta", etc.

El estímulo externo es de gran importancia en el desarrollo del habla infantil.

Durante el período preverbal, que incluye los primeros balbuceos, aumenta el vocabulario del niño y la frecuencia de uso de las palabras. Así, el habla se va desarrollando a través de la imitación y la identificación.

Los menores de tres meses, antes del balbuceo, pueden vocalizar algunos sonidos correspondientes a consonantes o que se asemejan a ellos, como: /k/, /t/, /x/ (j), etc. y las vocales /e/, /i/, /u/. Los sonidos de tipo consonántico son emitidos desde la parte posterior

de la boca. Más adelante, cuando se desarrolla el lenguaje, los primeros sonidos son de orden consonántico, emitidos por la parte anterior de la boca, como: /p/, /m/, /b/, etc. y la vocal /a/, que surge de la parte posterior. Por eso, las palabras /papá/ y /mamá/ están entre las primeras adquiridas por el niño.

El estudioso Koupernik afirma que los sonidos inarticulados de la primera edad del niño tienen algún parecido con las vocales anteriores (e,a) y las consonantes posteriores. Normalmente, estas inarticulaciones van unidas a las necesidades alimentarias que cuando son satisfechas por la madre, predisponen al niño a asociar sus propios gritos con aquellas necesidades. Ningún motivo sustancial se opone a pensar que en esa asociación exista cierta intencionalidad.

Seguramente, el sistema fonético del recién nacido incluye fonemas de diversas lenguas. El contorno social presentado por los padres, fija en el niño determinados sonidos pertenecientes a la lengua utilizada en el hogar; paralelamente se van descartando paulatinamente todos aquellos que no tienen vigencia en dicha lengua.

El número de fonemas distintos emitidos por el niño varía desde su nacimiento hasta los dos años.

A partir del tercer mes, aproximadamente, el niño se adiestra repitiendo sus vocalizaciones; entonces se forman reflejos circulares en los que la emisión de un sonido provoca nuevas

repeticiones. Más tarde, a los seis meses comienza a asociar estos sonidos con ciertas situaciones, es decir, el niño pronuncia sílabas en presencia de determinados objetos o personas. Es este el momento en que posee una incipiente comprensión del lenguaje que poco a poco se irá afirmando; sin embargo, la expresión oral se logra con mayor dificultad.

La primera palabra que puede pronunciar el niño se sitúa hacia los diez meses (mamá, teta, por ejemplo). El "habla" de doce a dieciocho meses del niño está constituido por 10 ó 20 palabras. La lentitud de esta adquisición se debe a la siguiente circunstancia psicológica: El aprendizaje lingüístico no es lo más importante a esta edad, pues toda la atención y los esfuerzos del niño se vuelcan a la locomoción. Una vez que se perfecciona en esta actividad, vuelve a interesarse por el habla y desde entonces se incrementa rápidamente el vocabulario infantil.

La forma de hablar del niño de dieciocho meses tiene más parecido con un juego que con la lengua propiamente dicha; por eso cuando quiere expresarse acude al lenguaje mímico. Este niño se caracteriza por hablar permanentemente, utilizando formas lingüísticas incomprensibles con apariencia de conversación o monólogo. Más tarde, aproximadamente, alrededor de dos años el habla descrita comienza a desaparecer y se sustituye, paulatinamente, por una expresión verbal mucho más inteligible o adecuada.

Las primeras palabras tienen el valor de frases, aproximadamente, a partir de los dieciocho meses; etapa en que el niño comienza a yuxtaponer algunos vocablos, combinándolos en

pequeñas oraciones. Predominan en ellas los nombres y algunos verbos. Los adjetivos aparecen alrededor de los 24 meses en pequeña cantidad. El período de 12 a 24 meses ha sido denominado como el “estadio de una palabra” porque el niño dice palabras en forma aislada; en esta etapa, el niño marca el comienzo del verdadero “Lenguaje verbal”. El niño comienza a adquirir el concepto de que cada palabra significa o representa un objeto o alguna acción en el ambiente. Esta función comunicativa de las vocalizaciones, aún más allá de estas edades, permiten al niño a agregar sus conceptos. Así, a los dos años, el niño ha adquirido unas 50 palabras, cuyo ritmo es variable según las circunstancias ambientales.

Gesell afirma que el niño de dos años destaca ya la “jerga” (palabra que sólo entienden algunos) y dice frases de tres palabras, incluso usa pronombres “yo”, “mi”, “tú”.

Esto implica que el niño es comprendido independientemente del contexto en que sea usado y de los gestos que acompañan al acto del habla.

A esta edad (dos años) aparece la función fundamental de la representación que Piaget llama “función simbólica o semiótica” y consiste en que puede representar algo significativo. Cada palabra significante sirve para representar un objeto, idea o significado. Los significantes personales del niño (sus jergas) comienzan a coincidir con los significantes de las personas que lo rodean, tienen un valor distinto, menos preciso aunque quiera decir muchas cosas más. Este es el período de la palabra-frase. A la palabra-frase sucede la etapa prefase que supone la producción de una frase corta, formado, al principio, por dos palabras; luego por

tres; una sintaxis propia, por ejemplo, del universo andino cuando son del medio o hispano cuando corresponden a áreas monolingües españolas-en nuestro caso. Paulatinamente, va apareciendo en el habla infantil preposiciones, formas verbales, etc.

A los tres años diferencia claramente los tiempos y modos verbales y es capaz de construir oraciones coordinadas, luego usar partículas subordinantes. La utilización de pronombres, adverbios, preposiciones y conjunciones marca el comienzo de una actividad lingüística semejante a la de los adultos. Esta etapa de desarrollo, seguramente, se logrará alrededor de los cuatro o cinco años.

Sin embargo, es preciso señalar que la evolución lingüística no siempre discurre por estos cauces, ya que las diferencias individuales, con relación al lenguaje, son considerables. Los estudios experimentales, llevados a cabo en o con gemelos monocigóticos situados en ambientes distintos han revelado la gran importancia del medio socio-cultural en el desarrollo lingüístico. La raza, el ambiente, el estatus social y económico, el lugar que ocupa el niño dentro de la familia (primogénito, medio, hermano menor, etc.) y el trato afectivo y efectivo que recibe de los padres o mayores son determinantes de las diferencias.

Ya señalamos: a los cuatro años, aproximadamente, predomina el egocentrismo y comprensión de los mensajes. Finalmente, a los cinco años, la actividad lingüística es mucho más inteligible y con un vocabulario amplio.

### 1. La dislalia

Es la perturbación del habla que dificulta la articulación de palabras y fonemas de una lengua. También podríamos definir como la pronunciación “inmadura” e incorrecta de los sonidos ideales o de las palabras, y no obedecen a ninguna lesión del sistema nervioso central.

**\*Toda transcripción o escritura fonética no es nuestra, es el apoyo profesional de un especialista.**

El niño dislábico, porque aún sus órganos de fonación no están desarrollados, dice, por

ejemplo: /lòsa/ por rosa	/toshà/ por choza	/apato/ por zapato
/talo/ por tarro	/kalamilo/ por caramelo	/amulso/ por almuerzo
/mirias/ por medias	/lochela/ por lonchera	/qitara/ por guitarra.

2. La disfonía. Es la debilidad de la voz debido a alguna lesión que interfiere el mecanismo laríngeo. El sonido normal adquiere un sonido diferente ( generalmente ronco) en el acto del habla.

3. La afonía. Es la falta de sonoridad de la voz que no es audible a determinada distancia; puede ocurrir por causas físicas y psicológicas, por ejemplo, irritación de los órganos de fonación.

4. La tartamudez. Es la interrupción del ritmo normal del habla por la repetición involuntaria de las sílabas o sonidos de la lengua. Pronunciación entrecortada de palabras, muchas veces, acompañada de convulsiones.

Los estudiosos señalan que la tartamudez, la dislalia y otras dificultades o problemas del habla infantil son normales hasta los cuatro años; sin embargo, creemos que el docente y, fundamentalmente, los padres de familia pueden evitar desde los primeros años.

La tartamudez es más frecuente en varones que en mujeres. Esto puede ser explicable: Si la tartamudez proviene de la falta de confianza en sí mismo, la culpabilidad que tiene el niño, la falta de afecto, los diversos problemas psicológicos que vive el niño (miedo, violencia física, violencia psicológica, agravios o torturas que observa, etc.), entonces, podemos deducir que los varones son los que sufren más violencias físicas y psicológicas, por tanto, se justifica la mayor cantidad de tartamudez en el sexo masculino. Además, el varón no es precisamente el sexo fuerte -sexualmente hablando- sino el débil y tal vez sea más sensible a los castigos, al dolor, etc. en la infancia.

Creemos que la tartamudez infantil puede desaparecer espontáneamente cuando el niño domine sus problemas emotivos o afectivos. También el maestro puede cumplir un rol importante en la cura del niño tartamudo, protegiéndolo, dándole confianza, reforzando sus éxitos, etc.

Al incluir la tartamudez entre los trastornos del habla, no olvidamos que es una situación que compleja, que agrupa distintos síndromes y que se caracteriza por la imposibilidad de articular determinados fonemas, por la reiteración silábica y la alteración del ritmo y la fluidez verbal. Tan compleja es que se la ha definido como un trastorno del lenguaje, del pensamiento, de la motricidad, de la emotividad y de la afectividad.

En obsequio al tiempo, sólo nos referiremos a las situaciones fundamentales y básicamente diferenciadas: El niño entre dos y tres años, cuando pasa de la frase sin verbo - o frase de dos palabras - a formar oraciones más largas, puede titubear o repetir sílabas o palabras. En condiciones normales esta falta de fluidez es superada en una más y el niño no llega a sospechar las dificultades anteriores. Pero si el niño es hipersensible y los padres, hermanos y compañeros lo critican y remedan su habla, la dificultad se hace consciente y la falta de fluidez se transforma en tartamudez. El cuadro psicológico es el dominante en este período.

En la primera etapa del niño (año y medio hasta cuatro años), ni lúdicroterapia, ni psicoterapia, tampoco la ejercitación respiratoria, ni ritmoterapia podrá corregir. Aquí no vale nombrar la alteración, ni corregirla ni comentarla. Las medidas terapéuticas serán consideradas con los padres como intervinientes directos en el tratamiento. "La tartamudez nace en la mente de los padres más en la boca del niño" (Jhonson); "Los padres enseñan a tartamudear" (Bloch). Es bueno hablarle al niño en forma correcta y natural, proporcionándole modelos de habla correcta: cantar, recitar versos bien rimados. María

Serrail recomienda evitar la superprotección, dotarlo de una vida ordenada: sin espectáculos televisivos o películas que lo alteren y evitar el aprendizaje de otra lengua.

En los niños de segunda etapa (entre cuatro a seis años y medio) se podría practicar algunas técnicas reeducativas, pero con alguna reserva. Por ejemplo: la terapia foniátrica que utiliza métodos reflexivos y diversivos. En el primer caso, sería una reeducación respiratoria, reeducación de la articulación, del ritmo y de los tonos. En el segundo caso, podría ser, entre otros, el método del canto y el baile, el método logorrítmico (educación del ritmo).

**5. La ecolalia.** Es el trastorno del habla que consiste en que el niño repite automáticamente una frase o expresiones que acaba de escuchar, aun en situaciones que no se justifiquen - es un poco el juego del loro - se dice que la ecolalia es normal hasta los dos o tres años. Más adelante debe ser preocupación de los padres de familia y de los maestros.

El niño ecolálico, por lo general, está distraído en el Jardín, por eso al escuchar a la profesora "imita" en forma "inconsciente". El docente que no conoce este trastorno mal podría actuar, pensando que le está remedando. Por ejemplo: "Ah, ¿me estás remedando, no?".

Un tanto patológicamente, la ecolalia es considerada como "impulso mórbido que lleva a determinados alienados a repetir como un eco las palabras pronunciadas delante de ellos" (Alberto Merani).

El docente del jardín podría corregir poco a poco la ecolalia, centrando la atención del niño hacia las actividades; cuando se percata de la situación ecolálica, acercarse al niño para volverlo en sí, porque debe estar distraído o su mente está ocupada en otros asuntos.

6. **La coprolalia.** Es el impulso irresistible de decir “groserías”, “palabrotas”, aun en situaciones que no se justifican. Igual que en la ecolalia, lo anormal es el hecho de no poder evitar para decir automáticamente letanías de tacos, obscenidades sin motivo. No es coprolalia cuando el niño se golpea y lanza palabrotas; pero lo es cuando al caminar, bajar la escalera, escuchar la clase, etc. va repitiendo obscenidades en voz baja. Ejemplo: “carajo, carajo, carajo” “chasu”... El docente que está frente a este problema no debe reñir al niño, pero sí al grosero; debe proceder igual que en la ecolalia.

7. **El tartajeo.** Es un trastorno del ritmo de la palabra que consiste en hablar atropellando sílabas y palabras. Ejemplo:

No tetetengo ni para eso pro profesora.

El tartajeo se parece un poco a la tartamudez, pero la diferencia es que el tartajeo es posible controlar hablando despacio y la tartamudez es incontrolable.

A estos y otros trastornos del habla se suman en el mundo andino las llamadas interferencias lingüísticas (influencia negativa de una lengua sobre otra, en la producción de sonidos, en la organización de oraciones, incluso en la significación de las palabras y oraciones). Actualmente la lingüística está experimentando un retorno de adhesión a los antropólogos y

sociólogos, en un esfuerzo común, que les conduzca al análisis del comportamiento de la comunicación andina.

El habla infantil, desde luego, puede analizarse. Somos de la opinión que la recolección de datos sobre la dislalia de niños en los Planteles de Aplicación Guamán Poma de Ayala, Jardines de niños que sirven como centros de práctica docente de la Facultad de Ciencias de la Educación, debe ser en todos los fonemas del español y para ello será necesario contar con un test de iconos; donde cada una de las palabras que se quiere lograr que hablen los niños deben pertenecer a la cultura, al sistema social y escolar, marco situacional y contextual, las personalidades, las relaciones interpersonales en que el acto de la palabra tiene lugar.

### LOS SONIDOS Y FONEMAS EN EL HABLA INFANTIL.

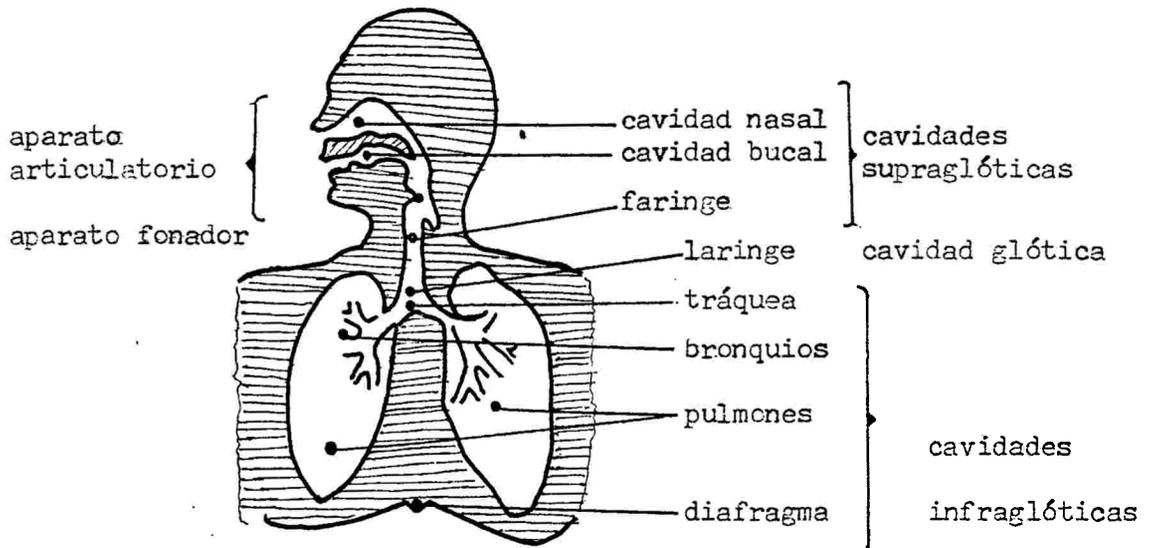
La lengua se concretiza en cada acto de comunicación de los hablantes. Pero todo acto del habla se manifiesta en una sucesión o secuencia de sonidos que produce el hablante. Desde la infancia nos acostumbramos a asociar determinados sonidos de esas secuencias y luego adquieren significados. Por ejemplo, cuando el niño dice "teta", evoca (en la madre) inmediatamente el concepto de "dar de lactar o succionar el pezón del seno".

En el acto del habla infantil y del adulto conviven una serie de signos (elementos que tienen significado o significante + significado) y otra de sonidos (producción de sonidos físicos). Ambos componentes (sonidos y signos) están combinados y ordenados conforme a las reglas de cada lengua.

Los sonidos con que se realiza el acto del habla se producen por los órganos de fonación o aparato fonador, que es un conjunto de órganos que intervienen en la producción y elaboración de los sonidos.

El aparato fonador tiene subsistemas:

- a). El aparato articulatorio que está constituido por un conjunto de órganos y zonas supraglóticas, entre ellos, la lengua, los labios, los dientes, los alveolos, el paladar y la úvula que actúan como caja de resonancia para la onda de sonido en la que se imprimen, además los rasgos característicos del modo de articulación y del punto de articulación.
- b). El aparato fonador o fonatorio es el conjunto de órganos situados en la laringe, entre los cuales destacan las cuerdas vocales, gracias a las cuales la corriente de aire procedente de los pulmones entra en vibración y recibe un tono característico, llamado fundamental.
- c). El aparato respiratorio es el conjunto de órganos, entre ellos, los pulmones, los bronquios y la tráquea, que proporcionan la corriente de aire indispensable para formar la voz humana.



Las partes esenciales del aparato fonador son: la glotis (o cuerdas vocales situadas en la laringe), el velo del paladar, la lengua y los labios. Sus movimientos y sus aproximaciones o contactos con los otros órganos no móviles (paladar, dientes) dan lugar a infinitas variedades de sonidos.

Los sonidos propios del castellano se caracterizan por ciertos rasgos que permiten la distinción entre ellos.

Sin embargo, cuando los niños articulan un mismo sonido ideal (fonema) varía terriblemente. Tal como siendo todas frutas, podemos, por el aspecto, tamaño y demás propiedades, discernir entre peras, manzanas, tunas, ciruelos y naranjas. No todas las tunas son iguales, pero todas son tunas. Así, hay sonidos, que aun ofreciendo entre sí diferencias de pronunciación (articulación), los consideramos como pertenecientes a un mismo tipo, es decir, se trata de un mismo fonema (sonido ideal), pero con manifestaciones diversas del mismo fonema. La variación de un mismo fonema se llama alófono.

Cuando los niños dicen:

“kalo” entendemos por ‘carro’ [káro] \*

“kochio” entendemos por ‘cuchillo’ [kučilo]

“kalamiro” entendemos por ‘caramelo’ [karamélo]

“korrea” entendemos por ‘correa’ [kořéa], etc.

En fin, en el complejo bucal del organismo humano se desarrollan múltiples funciones vitales del ser, como parte integrante de su fisiologismo normal. Una de aquellas funciones la constituye la articulación de sonidos de la lengua o pronunciación de palabras, acto que distingue al individuo de los demás seres vivientes y en el que participan varios elementos fisiológicos, ubicados en la cavidad bucal y sus anexos.

**Los sonidos vocálicos.** Los rasgos distintivos de las vocales, al producirse el sonido sin obstáculos, se basan en la diferente posición (configuración) de la cavidad bucal, que será más o menos amplia según el grado de separación de los maxilares, la elevación de la lengua y el avance de los labios. Son vocales cerradas: y, u, las abiertas son a, e, o y las medias e, o.

#### Cuadro fonológico vocálico del español

	anteriores	central	posteriores
cerradas	i		u
<u>abertura mínima</u>			
medias	e		o
<u>abertura media</u>			
abierta		a	
<u>abertura máxima</u>			

**Los fonemas consonánticos.** Son tipos fundamentales de fonemas caracterizado por la ausencia del rasgo vocálico y la presencia del rasgo consonántico. El cuadro fonológico de consonantes del español es el siguiente:

**Cuadro fonológico consonántico del español**

	labiales	labiodentales	dentales	alveolares	palatales	velares
<u>oclusivas</u>	p b		t d			k g
<u>fricativas</u>		f		s	x y	
<u>africada</u>					ç	
<u>nasales</u>	m			n	ñ	
<u>laterales</u>				l	ʎ	
<u>vibrante simple</u>				r		
<u>vibrante múltiple</u>				̄r		

Donde /x / = j,

/ç/ = ch,

/r̄/ = rr

/ʎ/ = ll

El español tiene un total de 23 fonemas por la pérdida del fonema [θ] = Z que ya no se usa en el mundo hispanohablante americano. Hay 18 fonemas consonánticos y 5 fonemas vocálicos que podemos caracterizarlos por el punto y modo de articulación.

### Modo y punto de articulación de fonemas consonánticos

Por el modo de articulación, las consonantes pueden ser:

- a). **Oclusivas**. Son fonemas producidos por la oclusión del aire que sale de los pulmones. Cuando hay un cierre completo de los órganos, el aire espirado empuja al obstáculo que cierra sus salidas y le hace saltar. También se denominan fonemas “explosivos”.
  
- b). **Fricativas**. Son aquellos sonidos que se producen al darse un estrechamiento del canal bucal, por donde pasa el aire, sin que lleguen a juntarse por completo los órganos que intervienen en su articulación, produciéndose un sonido de fricción o frotamiento.
  
- c). **Africada**. Se forma por la combinación entre oclusiva y fricativa, con las características comunes de ambas, dándose un cierre completo de los órganos articulatorios seguido de una pequeña abertura, por donde se desliza el aire contenido, dando ambos movimientos en el mismo punto articulatorio. En castellano existe una sola consonante africada que es la ch.
  
- d). **Laterales**. En la articulación de las consonantes laterales se dan un contacto de la lengua con el paladar en la parte media del canal bucal, produciéndose la salida del aire de forma lateral por ambos lados de la lengua, pudiéndose realizar también por uno solo.
  
- e). **Vibrantes**. Las articulaciones vibrantes se caracterizan porque en ellas se dan una serie de interrupciones momentáneas durante la salida del aire fonador producidas por el contacto

entre el ápice de la lengua y los alvéolos, dándose siempre vibración de las cuerdas vocales durante la emisión del sonido. En español existen dos consonantes vibrantes, ambas lingüoalveolares: una vibrante simple ( r ) y otra múltiple (rr).

El conocimiento del lugar donde se realiza la articulación es de gran importancia para la corrección de las dislalias.

Las consonantes según los órganos que actúan y el punto donde éstos inciden. Se dividen en:

- a. **Bilabiales.** Cuando son los dos labios los que se ponen en contacto.
- b. **Labiodentales.** Que se realizan entre los dientes y el labio inferior.
- c. **Linguodentales o dentales.** Apoyando la punta de la lengua contra la parte interna de los incisivos superiores.
- d. **Lingüointerdentales o interdentes.** Cuando en la articulación, la punta de la lengua se sitúa entre los incisivos superiores e inferiores. En el español peruano no existe este sonido.
- e. **Lingüoalveolares o alveolares.** En que la punta de la lengua se apoya en los alveolos.
- f. **Lingüopalatales o palatales.** En los que la lengua se adhiere a la parte media y anterior del paladar duro dejando en el medio un pequeño canal por medio donde pasa el aire.
- g. **Lingüovelares o velares.** Cuando se acerca el posdorso de la lengua al paladar blando o velo del paladar.

## **CAPÍTULO II**

### **LA DISLALIA EN LOS JARDINES DE NIÑOS DEL DISTRITO DE AYACUCHO**

Los jardines de niños son los centros donde los niños se preparan para la vida y para ir a la escuela; se preparan fundamentalmente en el aprendizaje de la lengua.

La comunicación integral en los jardines supone que el niño aprende a:

- Expresar su pensamiento en la forma oral de la lengua y en las otras formas del lenguaje.
- Tomar parte en las comunicaciones.
- Adquirir hábitos de atención.
- Incrementar su vocabulario y riqueza idiomática.
- Pronunciar cada vez mejor los elementos de las palabras.

En la comunicación de los niños de cinco años de los jardines del distrito de Ayacucho todavía continúan los problemas de dislalia.

La dislalia es la pronunciación “inmadura” de los elementos de la palabra que no obedece a ninguna lesión del sistema nervioso central. Esta perturbación de la palabra que dificulta la articulación de las partes de la palabra es normal hasta los cuatro años porque los órganos de fonación del niño están en pleno desarrollo y los hábitos lingüísticos recién están fijándose.

Una forma del lenguaje infantil en la dislalia (alteración de la pronunciación de las palabras) adquieren corrientemente un carácter fijo y recaen sobre una o varias consonantes. Algunas dislalias son persistentes y no constituyen un obstáculo real en la comunicación, como por ejemplo, la sustitución de la [r̃] por la [r].

Hay padres que al hablar con sus hijos utilizan el lenguaje dislítico por considerarlos gracioso o como forma de manifestar afecto, o tal vez por el deseo de mantenerlos

pequeños; sin embargo, esto puede ser pernicioso y puede servir de reforzamiento o “fijador” de la dislalia. Por eso los niños no hacen ningún esfuerzo por cambiar, hasta que más adelante, al relacionarse con otras personas, comprueban que no se les entiende, por ejemplo, al ingresar a la escuela.

Según la estudiosa María Sofía Sarrai (Argentina), este trastorno de articulación de los fonemas por alteración funcional de los órganos del habla puede estar originado por las siguientes causas:

1. **Causa simple o de evolución.** Es el retardo leve de la maduración del habla.
2. **Ambientales.** Está constituida por la sobreprotección de la familia (padres, hermanos, mayores), imitación consciente o inconsciente de dislálicos del ambiente familiar o del jardín.
3. **Psicológicas.** Son aquéllas que pueden generarse por traumas emocionales.
4. **Déficit intelectual.** Generada por la inmadurez neurológica y síquica que agravan el cuadro dislálico y lo ubican dentro de un contexto totalmente diferente.
5. **Audiógenos.** La hipoacusia leve, moderada o grave puede suscitar dislalia por la reproducción de sonidos escuchados (pero deformados).
6. **Malformaciones anatómicas.** Producidas, por ejemplo, por el labio leporino, dientes (problema), problema de maxilares, alteraciones de la lengua, frenillo corto, paladar mal formado, fisurado parcial o totalmente del velo del paladar, causas traumáticas, tumorales o

quirúrgicas. Algunos estudiosos denominan a la dislalia anatómica con el nombre de disartria.

**7. Prótesis dento-maxilares.** Son los producidos por los llamados “postizos” que son causantes de alteraciones articulatorias de los fonemas dentales y alveolares (d, t, n, r, rr, l) y de modificación de la expresión facial. Si tenemos en cuenta que existen niños con prótesis por largo tiempo, corregir esas dislalias es evitarles situaciones traumáticas en su medio familiar y social.

En los jardines de niños del distrito de Ayacucho hemos grabado los hablas de los niños de los jardines “Guamán Poma de Ayala”, el Puericultorio “Andrés Amorín Vivanco”, “San Martín de Porres” de León Pampa y “Progreso...” (muestras de nuestro estudio) a través de test de iconos. (ver anexo 3)

Después de escuchar el habla infantil de la muestra mencionada podemos concluir que existen trastornos dislálicos, generados por causas diversas.

Más adelante propondremos el tratamiento foniátrico u ortofónico según las características de los fonemas del español.

En la ejecución de nuestro trabajo de investigación tuvimos acceso a algunos jardines del distrito de Ayacucho. Aunque los jardines están situados dentro de la zona urbana, ni los

maestros ni los niños hablan el español considerado estándar, sino un dialecto de español ayacuchano de características híbridas o interferidas.

El propósito de este estudio es describir los errores de articulación de los niños en el español ayacuchano y no examinar las interferencias fonológicas entre el quechua y el castellano.

Setenta y siete niños participaron en la investigación y fueron interrogados individualmente, cuyas hablas han sido registradas en los casetes.

### CUADRO No.1

#### NIÑOS REGISTRADOS CON DISLALIA EN LOS JARDINES DEL DISTRITO DE AYACUCHO

JARDÍN DE NIÑOS	Cantidad de niños	Edad
“Guamán Poma de Ayala” de Ayacucho (turno tarde)	17	05 años
Puericultorio “Andrés Amorin Vivanco” (dos aulas)	27	03 y 05 años
“San Martín de Porres” de León Pampa (una sala)	18	05 años
CEI Progreso (una sala)	12	04 años

Total: 74

Se administró un test de articulación con dibujos a todos los niños del corpus. Ellos tenían que identificar los dibujos previamente seleccionados.

Los errores hallados en las grabaciones se apuntaron fonéticamente. En esto tuvimos que pedir el apoyo de un docente de la especialidad de lengua y literatura.

Casi sin excepción, los niños colaboraron muy bien y hablaron libremente junto a nosotras .

Las palabras tipo que buscábamos con los iconos son las siguientes:

avión	árbol	burro	vaca	chanchó	cuchillo	dedo	dado	elefante
enano	fósforo	fruta	canasta	gato	guitarra	iglesia	jarra	reloj
campana	casa	conejo	lápiz	luna	caballo	llave	muñeca	mano
niño	naranja	piña	araña	olla	oveja	perro	pericote	cara
caracol	rosa	carro	sapo	zapato	toro	tetera	payaso	yoyó

Las transcripciones fonéticas de las 74 hablas infantiles presentan desviaciones articulatorias o dislalias de diversos matices.

## CUADRO No. 2

### INVENTARIO GENERAL DE LA DISLALIA INFANTIL DEL DISTRITO DE AYACUCHO

Test de articulación con iconos	Transcripción fonética correcta	Rentabilidad dislállica ( error de articulación)	Frecuencia total de dislalia
AVIÓN	[abjón]	[apyón] [apyó] [abón] [abún] [úmbu] [klabún]	04 06 05 05 01 01
ARBOL	[árbol]	[arbóř]	08

		[árbol]	17
		[ábul]	09
		[yagólo]	01
		[ából]	07
		[árbo]	03
		[árboř]	05
		[abról]	02
ARAÑA	[aráña]	[aláña]	13
		[ayána]	15
		[anáña]	03
		[ařaña]	18
		[anáña]	02
BURRO	[búřo]	[úlo]	01
		[búřo]	67
		[búlo]	07
		[pólo]	04
		[bořo]	02
VACA	[bíka]	[páka]	03
		[wáka]	05
		[úka]	01
CUCHILLO	[kučilo]	[kočio]	09
		[kučio]	17
		[kóči]	02
		[kúči]	01
		[kočelo]	03
CARRO	[kářo]	[kádo]	08
		[kátlo]	07
		[kářo]	56
		[káyo]	10
CARA	[kára]	[káda]	07
		[káda]	16
		[kála]	09
		[kářa]	09
		[ká.]	02
		[kána]	01
CASA	[kása]	[káta]	10
		[kásha]	09
CONEJO	[konéxo]	[konéko]	09
		Konéó]	01
CARNERO	[karnéro]	[kaněla]	1
CABEZA	[kabésa]	[kaběča]	2
CABALLO	[kabálo]	[kabáyo]	25
		[kabážo]	07

RELOJ	[řelóx]	[řelóx]	47
		[řeřóx]	04
		[reřóx]	03
		[leróx]	01
		[relóxo]	02
		[lelóko]	01
		[relóxe]	02
		[lelók]	01
		[lelóx]	02
		[d elóx]	02
		[lóx]	02
		[lilók]	01
RATA	[řáta]	[řáta]	36
		[dyáta]	01
SAPO	[sápo]	[shápo]	18
		[tápo]	03
		[čápo]	14
		[ápo]	03
ZAPATO	[sapáto]	[čapáto]	10
		[shapáto]	06
		[tapáto]	02
TORO	[tóro]	[tólo]	10
		[tóro]	08
		[tódo]	02
		[tódŕo]	05
		[tóro]	03
		[tóyo]	05
		[tó:]	04
TETERA	[tetéra]	[tetéra]	04
		[gatéla]	01
		[tetéa]	07
		[tetéla]	05
		[téya]	02
		[téla]	03
		[pepéla]	01
HUEVO	[wébo]	[gwébo]	07
		[bwébo]	16
YOYÓ	[yoyó]	[kúyo]	01
		[toló]	01
		[o'ž]	01

**Nota de transcripción:** Los símbolos fonéticos no están totalmente bien trazados porque en la computadora no están las grafías fonéticas. Las principales variantes descriptibles son:

/d/ : ápico alveolar, es decir, no es una /d/ dental, sino alveolar;

/ʒ/ : es un sonido africado palatal sonoro,

/ʁ/ : es un sonido fricativo alveolar sonoro ( se parece al zumbido de la abeja), es rehilante.

/sh/ : es un sonido fricativo alveolar sibilante.

Las palabras tipo que mayor rentabilidad dislállica ofrecieron en la prueba test-registro magnetofónico son:

<u>Palabra tipo</u>	No. de variaciones
Reloj	12
Fósforo	11
Pericote	09
Guitarra	09
Árbol	08
Tetera	07
Toro	07
Jarra	07
Fruta	07
Avión	06
Cara	06

Caballo	06
Flor	06
Perro	06
Oveja	05
Naranja	05
Cuchillo	05
Burro	05
Araña	05

Las desviaciones fonológicas observadas incluyen los 23 fonemas del español, sin embargo, los fonemas que mayor dificultad presentan son: /r/, /s/, /f/, /y/, /ʎ/ (ll), etc.

La dislalia de mayor frecuencia se registró en las palabras: árbol, araña, burro, cuchillo, carro, caballo, fósforo, guitarra, flor, iglesia, jarra, llave, olla, perro, reloj, rata, sapo y huevo.

[árbol] 17 veces; [ařáña] 18; [ayáña] 15; [búřo] 67; [kučřio] 17; [kařo] 56; [kabáyo] 25; [fóforo] 17; [gitářa] 57; [flóř] 49; [inglésya] 21; [inlésya] 19; [xářa] 62; [yábe] 57; [óya] 45 [pířo] 36; [řekx] 47; [řáta] 36; [shápo] 18 y [bwebo] 16.

La frase de Sófocles “veo que en la vida de los hombres es la palabra y no la acción lo que condiciona todo”, mantiene plena vigencia en nuestros días. La dicción es la piedra angular del habla correcta.

Después de escuchar la grabación o registro de respuestas al test de iconos, podemos señalar que existen dislalias funcionales o de evolución. No hemos entrado en los detalles de la dislalia producida por otras causas porque el corpus que nos propusimos no nos proporciona datos para esta clase de investigación.

### **Tipos de dislalia encontradas en la muestra de estudio**

#### **Dislalia funcional o de evolución**

En el desarrollo de la articulación de palabras se producen algunas alteraciones sin que existan trastornos o modificaciones orgánicas en el niño, sino tan sólo por inhabilidad funcional de los órganos de articulación, es decir, porque los hábitos lingüísticos del niño aún no han logrado fijarse correctamente. Lo más frecuente, en este tipo de dislalia, es la omisión o deformación de [r], [r̄], [k], [l], [s], [ll].

Algunos niños sólo cometieron un tipo de dislalia de evolución; en otros se dan varios tipos asociados de dislalia ante distintas dificultades que se le ofrecía en el test de iconos. Dentro de las dislalias funcionales o de evolución natural, ocurren los siguientes subtipos:

a). **Dislalia de sustitución.** En el universo ayacuchano, es el error que con mayor frecuencia se presentó. La dislalia de sustitución también puede ocurrir por dificultad en la percepción o en la discriminación auditiva del niño. En este caso, el niño percibe el fonema en forma incorrecta.

La sustitución ocurre cuando un niño articula un sonido reemplazando por otro. El niño está inhabilitado para producir una articulación correcta y emplea otra que le resulta más fácil. La sustitución puede darse al inicio, intermedio o final de la palabra.

Del cuadro anterior extraemos las siguientes dislalias por sustitución:

### Cuadro No. 3

<u>Palabra tipo</u>	<u>Dislalia de sustitución</u>	<u>Fonemas sustituidos</u>
Árbol	[ářbor, ábol]	/r/
Burro	[búlo, búřo]	/r/
Vaca	[páka, Wáka]	/b/
Prendedor	[plenbebùl]	/r/, /d/, /ř/
Chanco	[tántu, tánto]	/č/, /o/
Cuchillo	[kočélo]	/u/, /k/
Dedo	[tédo, délo, tétu]	/d/, /o/
Dado	[lálo, táto, đáđu]	/d/, /o/

Fósforo	[pís polo, bós bolo, pós poro, p(š)pođ, o]	/f/, /r/
Fruta	[bwíta, flúta, plúta]	/f/, /r/
Gato	[kátu, kát o]	/g/, /o/
Guitarra	[kitála, gatála, gitága, řutára, gitára gotára, gitála]	/g/, /r/, /i/
Flor	[plól, plóř]	/f/, /r/
Jarra	[xára, kála, xála, xáya, cála]	/x/, /r/
Reloj	[řelóx, leřóx, lelóx, řeřóx, lelók, đ, e lóx, lilóx]	/r/, /l/, /x/, /e/
Campana	[xampána]	/k/
Casa	[káta, káša]	/s/
Conejo	[konéko]	/x/
Lápiz	[yápis]	/l/
Caballo	[kabáyo, lapálo, kabážo, kabálo, kapalu, kabáyu]	/k/, /ʃ/ (II), /b/, /o/
Llave	[yábe, yápe, lápi, čápe]	/ʃ/ (II), /b/, /e/
Niño	[níño, nino]	/n/
Naranja	[đaránxa, laránxa, nalánka, naránga, lalánka]	/n/, /r/, /x/
Ratón	[latón]	/r/
Piña	[píla, pína]	/ñ/
Araña	[anáña, alépa, ayáña, a yána]	/r/, /ñ/
Olla	[óya]	/ʃ/ (II)

Oveja	[obéka, opéka, opéxa, obéga, ubéga]	/x/, /b/, /o/
Perro	[pélo, péro, pédo, péđ,o, pélo]	/r/
Pericote	[pelikote, perekóte, perikóte]	/r/, /ř/ (rr), /v/
Caracol	[kalakól, karakól]	/r/
Cara	[káđ a, kála, káđa, kána]	/r/
Rosa	[rúsa, lóta, lósa, rota, pósa]	/ř/ (rr), /s/
Carro	[kád o, káyo, káro, kálo, kádo]	/ř/ (rr)
Sapo	[čápo, rápo]	/s/
Zapato	[tapáto, čapáto]	/s/
Toro	[tílo, tóro, tóđ,o, tóyo]	/r/
Tetera	[gatéla, tetéra, tetéla, pepéla]	/t/, /r/
Leña	[yéña, léla]	/l/, /ñ/
Payaso	[payáto, palláso, paláto]	/y/, /s/
Yoyó	[kúyo]	/y/

---

Las dislalias de sustitución más “rentables” son los errores de mayor porcentaje, como la vibrante múltiple /r/ (rr) que adquiere una rehilación (sonido parecido al zumbido de la abeja) casi masiva en el universo andino.

Los errores observados consistieron en los cambios del modo de articulación de los fonemas y también del punto de articulación de muchos de ellos.

b). **Dislalia de omisión.** Otro recurso del niño para salvar su dificultad articulatoria es omitiendo algún fonema y abreviando la pronunciación. Esto ocurre en cualquier ambiente de la palabra. Ejemplo. “/sombéro/” por sombrero. Muchas veces omite sólo la consonante que no sabe pronunciar y alargando la vocal; sin embargo, puede omitir la sílaba completa, por ejemplo: /kamélo/ por /karamélo/.

#### Cuadro No. 4

<u>Palabra tipo</u>	<u>Dislalia de omisión</u>	<u>Fonemas omitidos</u>
Elicóptero	[likóptero]	/e/
Avión	[apjó, abún]	/n/, /l/
Árbol	[árbo, aból, abúl]	/r/, /l/
Burro	[úlo]	/b/
Chancho	[čáču, čáčo]	/n/
Cuchillo	[kúči, kočío, kóči]	/l/ (ll), /o/
Pintura	[pitúla, petúla]	/n/
Elefante	[elepáte]	/n/
Fósforo	[pokólo, fóforo, pót o, péspoř, fófo]	/s/, /š/, /r/, /o/
Fruta	[úta, úla, fúta, rúta, púta, púta]	/š/, /r/

Flor	[fló:, pórř, fõl]	/r/, /l/
Iglesia	[lésya, ikéta]	/i/, /g/
Reloj	[lóx, reló]	/r/, /e/, /x/
Campana	[kapána]	/m/
Muñeca	[ñika]	/m/, /u/
Naranja	[maláka]	/n/
Planta	[lánta]	/p/
Pericote	[pinkóte, peřkóte, peiko]	/i/, /r/, /t/, /e/
Caracol	[kól, kála, yaxól, kakól]	/r/, /a/, /k/, /a/, /o/
Cara	[ká:]	/r/
Sapo	[ápo]	/s/
Toro	[tó:]	/r/
Tetera	[tetéa, téya]	/t/, /e/, /r/

c). **Dislalia de inserción o añadidura (adición).** Es la dislalia que se presenta con menor frecuencia. A veces la forma de afrontar un fonema que resulta difícil para el niño, es intercalando y agregando sonidos que no corresponden. Ejemplo: [ódya] por [ólla].

## Cuadro No. 5

<u>Palabra tipo</u>	<u>Dislalia de inserción</u>	<u>Fonemas insertados</u>
Avión	[klabjón]	/k/, /l/
Árbol	[yagólo]	/y/, /o/
Huevo	[bwébo, gwébo]	/b/, /g/
Olla	[ódya]	/d/

d). **Dislalia por distorsión.** Esta dislalia, igual que por sustitución, es la que tiene mayor frecuencia dentro de la dislalia de evolución o funcional.

Se entiende por sonido distorsionado a aquél que se produce de manera incorrecta o deformada, pero que tampoco es sustituido por un fonema del español, es decir, no es ningún fonema del español, sino la distorsión de él. Su articulación es aproximada a la correcta. Por ejemplo: [árbor] por [árbol]. Esta pronunciación, generalmente, se produce por la mala posición de los órganos de fonación y la salida del aire, la vibración o ausencia de vibración de las cuerdas vocales, etc.

## Cuadro No. 6

<u>Palabra tipo</u>	<u>Dislalia de distorsión</u>	<u>Fonema distorsionado</u>
Árbol	[ářboř]*	/r/ y /ř/ (rr)
Fósforo	[fóhforo]	/s/
Jarra	[qára]	/x/
Casa	[kásha]	/s/
Sapo	[shápo]	/s/
Zapato	[shapáto]	/s/

\*Si consideramos la rehilación de la vibrante múltiple /ř/ (rr) como una distorsión, esta forma de dislalia sería una de las más frecuentes, casi a nivel de la dislalia de sustitución.

El niño dislámico, en algunos casos, sabe que articula mal, por eso quiere corregirse y trata de imitar al adulto; sin embargo, muchos adultos tienen una especie de “dislalia crónica” y esto fija la dislalia infantil. Por ejemplo: [řatón], [kořeteář] por [kořeteár].

Por otra partes, aunque la dislalia sea la misma, el niño no percibe su defecto y “según su lógica” está pronunciando bien.

### **Causas de la dislalia de evolución o funcional.**

La dislalia funcional nunca es producida por una lesión del sistema nervioso central, lo que ocasionaría una serie de trastornos.

En una indagación directa, las causas de la dislalia de niños del distrito de Ayacucho, son:

a. **Escasa habilidad motora.** Existe una relación directa entre el grado de retraso motor y el retraso del habla infantil, por eso los defectos de dislalia irán desapareciendo al mismo tiempo que la motricidad fina vaya desarrollándose; así el niño va adquirir la agilidad y coordinación de movimientos que requiere para hablar correctamente. Según los estudios del lenguaje infantil, los hábitos lingüísticos se adecuan al desarrollo de la motricidad fina. Entre los niños de nuestro corpus, efectivamente, observamos que a una motricidad tosca le corresponde una dislalia acentuada.

b. **Falta de comprensión y discriminación auditiva.** Algunos niños tienen dificultades en percibir nítidamente los sonidos de la lengua. Esto supone que todavía no tienen la suficiente capacidad para discriminar unos sonidos de otros y para producirlos, sus órganos de fonación aún no están acostumbrados a tales sonidos.

La educación auditiva y rítmica será, por tanto, un medio para lograr hablar con relativa corrección.

c. **Dislalia por causas psicológicas.** Cualquier trastorno de tipo afectivo puede incidir en el lenguaje del niño, impidiendo una normal evolución de su articulación. La falta de cariño, la inadaptación familiar, el problema de los celos ante la venida de un hermanito, la existencia de rechazo hacia el niño o niña, etc. pueden provocar un trastorno en el habla del niño, pues existe una interacción continuada entre el lenguaje y el desarrollo de la personalidad.

Según Ortiz Hurtado, G. "Toda perturbación sicoafectiva de la primera infancia retarda y perturba la evolución normal del lenguaje".

La sobreprotección y el uso del lenguaje dislítico de la madre, padre, etc. prolonga la dislalia.

d. **Factores ambientales.** El ambiente es importante en la evolución del niño, que junto con las capacidades personales irán determinando su maduración. Podemos nombrar, en los factores ambientales, el panorama familiar (carencia de padres, hermanos, cercanía de familiares, afectividad del entorno familiar, etc.).

Por otro lado, el nivel cultural de los sujetos que rodean al niño también puede influir en la dislalia. Entre los niños de nuestra investigación pudimos constatar que el ambiente cultural influye en el habla.

## Cuadro No. 7

### AMBIENTE DE COMUNICACIÓN ENTRE PADRES E HIJOS

¿Cómo se comunica Ud. con su hijo?	si	no	No opina	Total
Sobreprotegiéndolo	17	13	7	37
Lo corrijo directamente	7	11	19	37
Aplico métodos específicos (entrevista)	3	—	34	37
Con sincero afecto	34	—	3	37
Me causa gracia y no los corrijo	25	11	1	37
Les hablo con el mismo lenguaje cariñoso	27	3	7	37

Entre otros factores ambientales, también es insoslayable nombrar el lenguaje dislábico que emplean los familiares que rodean al niño. Esto supone que su trastorno puede ser reforzado. El cuadro anterior nos muestra un porcentaje elevado de cómo los padres de familia se comunican con los niños en un lenguaje dislábico infantil

e. **Factores “hereditarios”**. En algunas ocasiones puede darse el factor “hereditario” (hablando culturalmente), que predisponga el trastorno articulatorio. Estos casos son menos frecuentes. Si los niños aprenden por imitación a los padres, pueden heredar el idiolecto de los mayores que tienen trastornos diversos.

### **Otras formas de dislalia**

Sin embargo, algunos estudiosos también señalan que hay otros tipos de dislalia originados por otras causas, que no hemos podido encontrar en nuestra investigación, entre ellos tenemos:

a. **Dislalia audiógena**. Un niño que no oye bien o no oye nada, no hablará espontáneamente o hablará con defectos.

“Las dislalias audiógenas son alteraciones de la articulación, producidas por una audición defectuosa. La dislalia hipoacusiva, ya sea en mayor o menor grado, impide la adquisición y desarrollo del lenguaje, dificulta el aprendizaje de conocimientos escolares, trastorna la afectividad y altera el comportamiento social”.

(Perello, J. "Transtornos del habla". Edit. Científico-Médico, Barcelona, 1979, pág. 262.

El niño con dislalia audiógena, motivado por déficit auditivo, tendrá especial dificultad para reconocer y reproducir sonidos que ofrezcan entre sí una semejanza, al faltarle la capacidad de diferenciación auditiva.

b. **Dislalia orgánica**. Son los trastornos de articulación motivados por alteraciones orgánicas. Dichas alteraciones pueden referirse a lesiones del sistema nervioso que afectan la articulación.

En nuestra opinión, ésta no sería dislalia precisamente, sino disartria y cuando las alteraciones afectan a los órganos del habla por anomalías anatómicas o malformaciones de las mismas, se denominan disglosias.

### Hogar y dislalia

La familia es el medio psico-social donde el niño debe ir encontrando los estímulos y las respuestas para una maduración armoniosa. En el hogar es donde primeramente va adquiriendo la capacidad para comunicarse lingüísticamente.

Toda alteración, por el contrario, en el seno familiar puede frenar el desarrollo sicoafectivo del niño, concomitantemente, el habla como un síntoma más de este desequilibrio.

En el hogar cumplen un papel determinante la personalidad y conducta de los padres, sus relaciones entre sí, las del niño con los hermanos, u otros miembros de la familia.

### Cuadro No. 8

#### Hogar y dislalia

El lenguaje infantil de su hijo:	sí	no	no opina
¿Le causa gracia?	14	7	1
¿Le preocupa mucho?	16	3	3
¿Le parece natural?	17	4	1

Las condiciones afectivas de los primeros años cumplen un papel especial en el desarrollo de la actividad verbal del niño.

Como se observa en el cuadro No. 7 y 8, la mayoría de los padres se comunican incoherentemente con sus menores hijos, pues la forma dislógica como los hablan fomenta la dislalia infantil en el distrito de Ayacucho.

“El niño de 5 ó 6 años vuelve a hablar como lo hacía a los 3 años o como lo hace el hermanito (a) menor, por quien se siente desplazado en el cariño y atención de sus padres. Con la vuelta a un lenguaje más infantil, pretende fortalecer sus vínculos afectivos y recuperar primacía en el grupo familiar”.

Azcoaga, D. “Alteraciones del lenguaje en el niño”. Edit. Biblioteca, Argentina, 1979, pág. 88.

Circunstancialmente, observamos el diálogo entre un padre y un hijo:

- Papá, còmplame ese kugitito?

-Quieles este calito?...

El padre, creemos, que no tomó las medidas pertinentes; su actitud, es más bien generadora de dislalia.

Quienes tenemos y observamos la relación padre-hijo, podemos concluir señalando que un buen porcentaje de padres refuerzan las dislalias de los niños con expresiones como:

“Chintate aquichito vach a comil”

“Papachito, no lolis ya, te voya complar tñ calito”

“¿Te doy kamilo?”

“No agales, vacha lompel”.

Está comprobado que la mayor culpa para la dislalia infantil es el lenguaje dislábico de los padres.

### Jardín y dislalia

En el jardín de niños podemos reconocer y detectar las alteraciones del habla para encarar con eficacia.

Cuando el niño del jardín presenta defectos de articulación, por lo general, los docentes no optan por tratarlos con una terapia adecuada; ridiculian a los niños, diciéndoles: ¿ “hasta ahora no pueden hablar” tal o cual palabra? Esto creará nuevos traumas e inhibiciones.

La mayoría de los docentes de los jardines de niños del catastro urbano y urbano-marginal de la ciudad de Huamanga desconoce el trastorno del lenguaje infantil: la dislalia.

## **Cuadro No. 9**

### **DOCENTE Y CONOCIMIENTO DE LA DISLALIA**

INTERROGANTES	CONOCE	DESCONOCE
¿Qué entiende por dislalia?	5	17
¿Qué entiende por foniología?	7	10
¿Qué entiende por ortofonía?	12	5
¿Cómo corrige la dislalia?	8	9

Hemos constatado que el 100% de niños de los jardines tienen dislalia, unos más, otros menos. Así evidencian los registros magnetofónicos que hemos transcrito y ha sido graficado fonéticamente por un profesor de la especialidad.

Como docentes comprometidos en la tarea educativa, nos ha llamado la atención el alto porcentaje de niños de 3, 4 y 5 años del distrito de Ayacucho. Ya señalamos que la mayoría de los niños presentan una dislalia funcional o de evolución natural, que irá desapareciendo conforme van desarrollando sus órganos de articulación. Las otras dislalias, orgánicas por ejemplo, no pudimos precisar, sin embargo, nuestras terapias no lograrían corregir.

## **CAPÍTULO III**

### **METODOLOGÍA DE LA TERAPIA O TRATAMIENTO DE DISLALIAS EN**

#### **AYACUCHO**

Para iniciar el tratamiento de reeducación de la dislalia, es necesario una programación o elaboración de proyectos correctivos y de previsión dislállica.

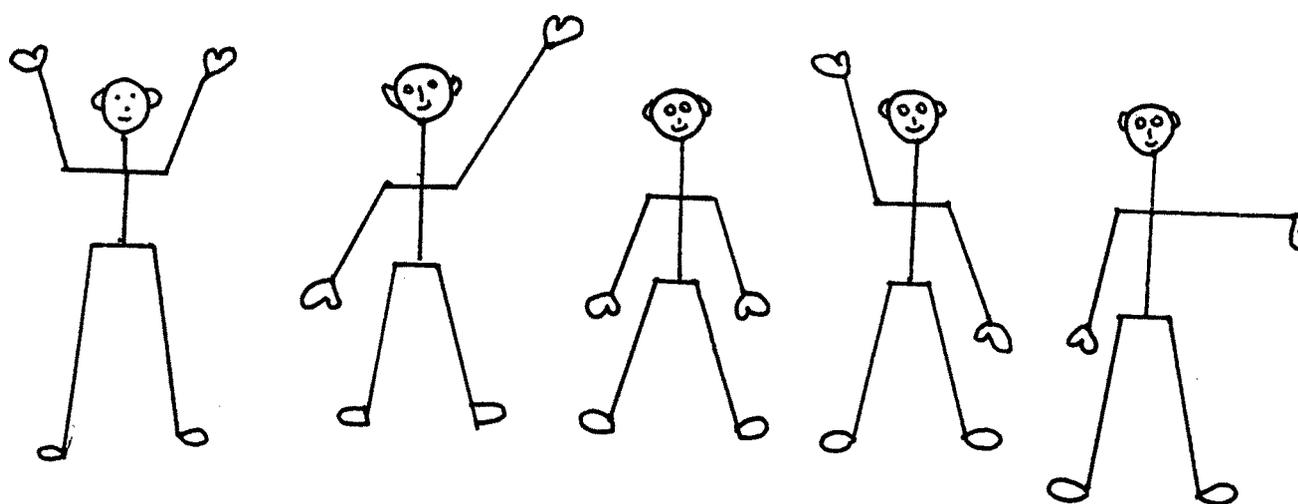
Todo proyecto seguirá un orden progresivo en relación a la dificultad presentada: progresión de los ejercicios y progresión de los estímulos.

Dentro de esta programación, es necesario distinguir dos clases de tratamiento:

1. Tratamiento indirecto, dirigidos a la mejora de las funciones que inciden en la expresión oral del lenguaje.

b). Ejercicios con imitación de dibujos:

Se presenta al niño una serie de dibujos esquemáticos con diferentes posturas, que debe reproducir, ejemplo:



c). Ejercicios de ritmos unidos a la articulación:

Utilizando articulaciones que el niño vaya dominando, se puede seguir ejercicios de ritmo que facilitarán la interiorización de la articulación y su expresión, ejemplo: ta-ta, ta-ta, ta-ta, pa pa-pa pa pa-pa, se hacen diversas combinaciones y seguidas a distintas velocidades con las articulaciones que interese trabajar. Repetir palabras golpeando con lápiz cada sílaba. Se comenzará con palabras sencillas, monosílabas, bisílabas, trisílabas, para pasar posteriormente cuando domine éstas, a palabras más largas y complejas.

Una buena percepción y discriminación auditiva es de gran importancia para lograr una correcta articulación del lenguaje. En muchos casos, el niño dislálico que no tiene ningún déficit en su audición, presenta, no obstante, trastornos en la percepción auditiva, con dificultad para reconocer los sonidos y discriminar unos de otros, dando como resultados una articulación defectuosa al no ser capaz de diferenciar los sonidos ni de identificar los que son semejantes. La educación auditiva es un medio para percibir mejor lo oído y para hablar mejor; la condición de una pronunciación correcta es la elaboración de una buena audición fonemática.

d). Discriminación de sonidos:

Para enseñar al niño a escuchar conviene comenzar por ejercicios de silencio que ayuden a centrar la atención y luego preguntarle los sonidos ocasionales que haya podido percibir. Se puede ayudar utilizando instrumentos que apunten a emitir sonidos, etc.

Discriminación entre sonidos agudos y graves.

La discriminación de estructuras rítmicas, expuestas en los ejercicios de ritmo en los que el niño reproduce los golpes y pausas tal como lo escuchó, también son válidos para la realización de ejercicios de percepción... etc.

e). Ejercicios de lengua:

La lengua es un órgano muy movable que entra en juego en la masticación, la deglución, la succión y la articulación de muchos fonemas.

Su agilidad, flexibilidad, energía funcional y el control de su motricidad son de gran importancia para una perfecta articulación del lenguaje. Los ejercicios de lengua; por tanto, serán imprescindibles en la mayoría de los casos de rehabilitación de la dislalia.

#### Movimientos externos de la lengua:

- Sacar la lengua lo máximo posible y volverla dentro de la boca en movimientos repetidos a distintos ritmos. Según la indicación del reeducador.
  
- Sacar la lengua lo mínimo posible sin abrir la boca de forma que sólo aparezca la punta entre los labios.
  
- Sacar la lengua, y por su elasticidad hacerle ancha de forma que toque las dos comisuras de la boca y estrecha, en movimientos sucesivos, etc.

#### Movimientos internos de la lengua:

- Se realizarán ejercicios de la lengua en forma interna, ya sea con la boca abierta o cerrada, ejemplo:
  - Pasar la punta de la lengua por el centro del paladar, detrás hacia adelante y a la inversa.
  - Con el dorso o, parte posterior de la lengua tocar el paladar (posición de articulación en los fonemas, k, s, j, ch, ñ).

- Si es posible el movimiento vibratorio de la lengua como si articulara la “r”.
- Ejercicios de gárgaras.

f). Ejercicios de labios:

- Se realizarán ejercicios con los labios en diferentes posiciones, ya sea con la boca abierta y cerrada, ejemplo: morderse el labio inferior con los dientes superiores y a la inversa.
- Rápidos movimientos de unión y separación de los labios articulando el sonido “p”.
- Pasar de forma rápida de la articulación de la: “a” a la “o” y la “u” y después de la “a” a la “e” y a la “i”, exagerando los movimientos.

g). Ejercicios de mandíbula:

- Ejercicios de masticar o realizar los movimientos similares.
- Imitar el movimiento del bostezo.
- Apretar los dientes y aflojarlos.
- Realizar movimientos laterales de la mandíbula inferior, llevándola, suavemente a uno y otro lado...etc

## **2. Tratamiento directo de la articulación**

Los ejercicios tienen por finalidad enseñar al niño dislábico una correcta articulación y su automatización para ser integrada en su lenguaje espontáneo.

### Métodos lingüísticos para el tratamiento de la dislalia

Para tratar directamente la dislalia infantil existen los métodos foniátricos y ortofónicos:

**Foniatría.**- Es el estudio de las perturbaciones de la fonación, su diagnóstico y terapéutica.

También se concibe como el estudio de la voz , su mecanismo y sus trastornos.

El método foniátrico para el tratamiento de la dislalia consiste en sistematizar técnicas para la terapia dislállica a través de canciones, trabalenguas, expresiones previamente elaboradas con contenidos de fonemas problema, etc.

**Ortofonía.**- Es la correcta producción de los fonemas o sonidos ideales de la lengua.

Las técnicas ortofónicas son ejercitaciones concretas de los fonemas problema.

Dentro de técnicas foniátricas y ortofónicas podemos señalar:

#### Ejercicios articulatorios:

Los ejercicios de articulación deben ser individuales.

Es preciso tener en cuenta, a la hora de corregir las articulaciones, que el niño dislállico tiene fuertemente grabada la relación entre la cosa y la palabra, tal como él la pronuncia, que generalmente le suena como correcta, por ello, es conveniente que con la realización de los

ejercicios no tratemos de corregirle el fonema mal articulado sino de enseñarle uno nuevo para que, una vez conseguido, sustituya al defectuoso.

De lo contrario, el niño se centra excesivamente en corregir la articulación que tenía mal formada, pensando en las nuevas posiciones que tienen que tomar sus órganos de articulación creando así una tensión inútil en todos los órganos que tienen que poner en juego. La reeducación, por tanto, ha de formar sonidos correctos, creando nuevas asociaciones motrices que vayan destruyendo a las antiguas defectuosas.

Es interesante la sustitución del magnetófono para grabar el habla del niño, tanto al comenzar la reeducación, como al cabo de ciertos períodos para apreciar los avances que se vayan consiguiendo y para que, a la vez, el niño pueda observar las diferencias que se van dando en su articulación.

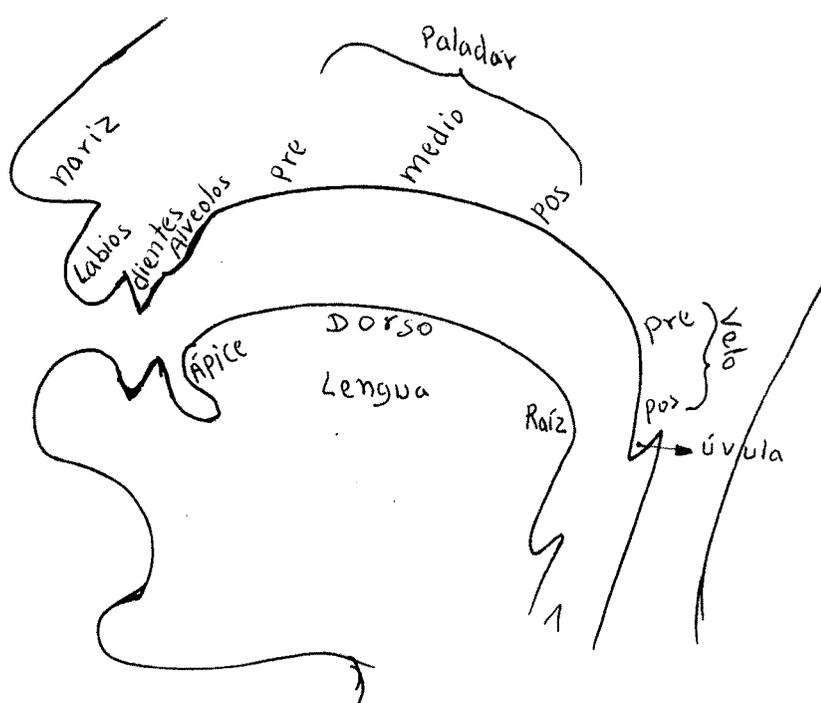
Convendrá comenzar enseñando las consonantes análogas por el modo de articulación a y así enunciamos los ejercicios dirigidos a las oclusivas, fricativas, etc. Dentro de las consonantes análogas, se iniciará el tratamiento con las sordas, que por tener un mecanismo más simple, al no tener que utilizar las vibraciones de las cuerdas bucales, son más fáciles de ejecutar; para seguir luego con las sonoras.

Los ejercicios de articulación deben ser de corta duración para evitar que el niño se fatigue, pues, en este caso, su oído también fatigado tiene dificultad para discriminar los sonidos.

Los ejercicios serán breves de dos a tres minutos de duración y con pausas intermedias. Con la repetición de los ejercicios se conseguirán las asociaciones necesarias entre el sonido exacto de un fonema y los movimientos precisos de articulación. Es necesario ejercitar las distintas asociaciones entre consonantes y vocales diferentes; así como un mismo sonido en comienzo, en medio o al final de la palabra. Una vez conseguido los fonemas en sílabas directas, se ejercitarán en sílabas inversas todos aquellos que pueden darse de esta forma.

A través de los ejercicios de articulación se enseñará al niño el sonido que tiene ausente o defectuoso, tanto de forma aislada como en sílabas directas o inversas en combinación con las distintas vocales.

Para poder fijar el punto de articulación de cada sonido es necesario conocer con claridad las distintas zonas de la cavidad bucal.



## Tratamiento foniátrico y ortofónico

### a). Dislalia en las vocales.

En las dislalias infantiles raramente se encuentra defectuoso el sonido de las vocales. Lo más frecuente es la dificultad presentada para el sonido (e) que tiende a ser remplazado por la (a), en otras ocasiones en lugar de (e) se pronuncia (i), igualmente pueden ser confundidas la (o) y la (a). En nuestro medio la sustitución vocálica es a consecuencia de la interferencia lingüística quechua-español, por ejemplo tenemos la sustitución de la (i) por la (e) o viceversa, de la (u) por la (o) o viceversa: [ubéga] por oveja, [kocélo] por cuchillo, [kabáyu] por caballo [perekóte] por pericote, [lilóx] por reloj, etc.

Ejercicios. Uno de los medios a utilizar para mecanizar y fijar definitivamente la forma correcta de vocales son los ejercicios de repetición. Estos ejercicios comenzarán referidos a palabras que contengan el sonido a tratar en las distintas posiciones: inicial, media o final.

Como otro medio de corrección para las vocales señalamos:

### Las vocales

1. A, a, a, mi gatita está mal (3)

E, e, e, hay que pena que se fue (3)

I, i, i, yo no sé si morirá (3)

O, o, o, mi gatita se murió (3)

U, u, u, mi gatita del Perú (3)

2. La a, la a, la a

la a, la a, la a (bis)

es una niña así bonita

bien sentadita, con una mano

apoyadita y con la otra pidiendo pan.

La e, la e, la e,

es una niña bonita

su cara redondita,

no pudo cerrar,

su cerquillito le hizo su mamá.

La i, la i, la i, la i,

con las puntitas rezando así.

La o, la o, la o, la o,

que gorda que es la o (bis)

cara de luna nena le dicen

que es redonda (bis).

La u, la u, la u,  
 y es una niñita  
 que no deja de silbar  
 alegre y contenta  
 no deja de silbar.

3. (bis) a, a, a,, ave María

(bis) e, e, e, estrella del cielo

(bis) i, i, i, imagen de Dios

(bis) o, o, o, oh hermosa María

(bis) u, u, u, una niña bonita

(bis) u, u, u, la mamá de Jesús.

éstas son las vocales

que aprendo yo

“a, e, i, o, u”.

b. Dislalia en las consonantes.

La articulación de los fonemas consonantes presentan mayor dificultad que las vocales, siendo, por tanto, aquí donde aparecen más abundante casos de dislalia. No obstante, no se da la misma frecuencia de dificultad en todos los fonemas. A través de la práctica se puede observar que en el sonido vibrante [r] es donde hay una mayor incidencia de problemas y el

que más dificultades presenta para ser superado; le sigue en frecuencia los sonidos [r], [s], [ch], [d], [f], etc.

## Cuadro No.10

### FONEMAS SUSCEPTIBLES PARA LA DISLALIA

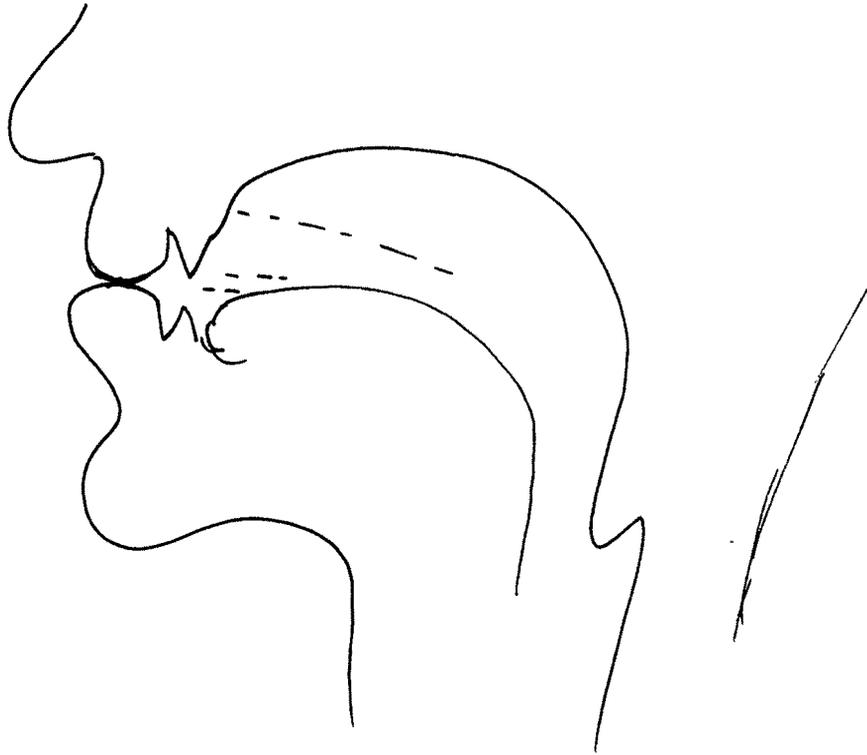
FONEMAS	FONEMAS SUSTITUTOS	EJEMPLOS
[r]	[l, r, d, y, t, g]	[gitága, gitára, gitála, káyo, tóta]
[r]	[y, l, d, k]	[káya, kálo, kádo, akáña]
[d]	[b, t, l]	[bábo, tétu, lélo]
[f]	[p, b]	[pospólo, bosbólo]

Presentamos las posiciones correctas de todos los fonemas y los medios utilizados para conseguir una perfecta articulación, cuando ésta está ausente o es defectuosa. En cada niño, según el problema que presente, se realizará los ejercicios que precisen para corregir.

La exposición de los ejercicios de articulación de las consonantes vamos a hacerla siguiendo la clasificación de éstas, teniendo en cuenta el modo en que son articulados y según la posición de los órganos que intervienen

.1. **Fonema (p):** Es un fonema oclusivo bilabial y sordo. Las cuerdas no vibran. Los labios se juntan para impedir que el aire salga.

Articulación del fonema /p/



Ejercicios para la pronunciación de [p]:

TRABALENGUAS

1. Pupi pica poco  
poco pica Pupi
2. Pepe pela papa

poco apoco

poco apoco

Pepe pela papa

3. Paco, Peco, chico, rico,

insultaba como un loco

a su tío Federico;

y éste dijo: poco a poco,

Paco, Peco, poco, pico.

4. Pepe tenía una parra

y parra tenía una perra;

y la perra de parra

ensució la parra de Pepe

y Pepe le pegó con la porra

a la perra de parra.

#### CANCIÓN

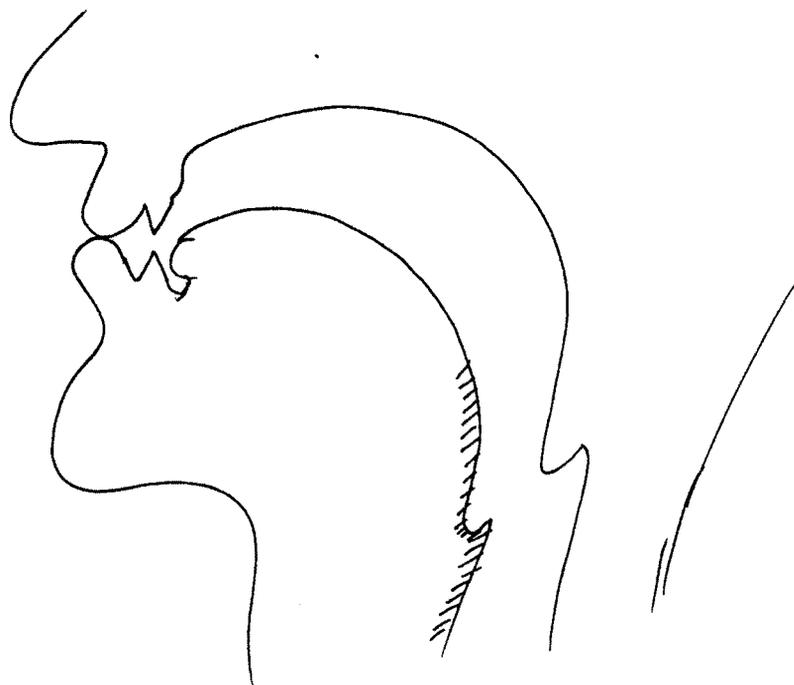
Palo, palo, palo, palo,

bonito palo eees

palo bonito, palo es (bis).

**2. Fonema (b):**

La (b) es una consonante bilabial oclusiva sonora; se articula de la misma forma que la (p) pero la tensión muscular labial es más débil y se da la vibración de las cuerdas vocales; su defecto también se denomina “betacismo” y es poco frecuente.

**Realización del fonema /b/**

Ba ba ba ba ba ba / ab ab ab ab ab ab

Ejercicios de imitación onomatopéyica:

- Imitación al cordero: ba ba baa baaa...

- Imitación al cabrito: be be bee beee...

Etc.

CANCION

EL NEGRO

Tamba tamba, tamba, tamba

tamba del negro que tumba:

tamba del negro, coramba,

caramba, que el negro tumba;

¡yamba, yambó, yambambé!

**3. Fonema (t):**

La (t) es una consonante lingüodental oclusiva sorda; se articula con los labios entreabiertos y los incisivos ligeramente separados, la punta de la lengua se apoya en la cara posterior de los incisivos superiores y sus bordes se apoyan en las arcadas dentales, impidiendo así la salida del aire. Al separarse bruscamente la punta de la lengua que se sitúa detrás de los incisivos inferiores se produce el sonido (t).

Los defectos de la (t) llamados por extensión “deltacismo”, no se presenta con frecuencia, siendo por el contrario, frecuente en muchas dislalias que el sonido (t) sustituya a otros que el niño no sabe articular, pronunciando (t) en lugar de (k) y (z) en lugar de (ch). Ejemplos: [tapatu], [chapatu], [tátu], etc.

Realización del fonema /t/



Práctica de articulación consonántica:

Ta ta ta ta ta / at at at at at.

Ejercicios de imitación onomatopéyica:

- Imitación al reloj: tic tac, tic, tac.
- Imitación al toque de la puerta: tan, tan, tan...

### TRABALENGUA

Tipi, tape, tipi, tape,  
tipi, tape, tipi, ton  
zapa, zapa, zapatero, remendón.

### CANCIÓN

Debajo de un botón ton, ton, ton  
que encontré Martín tin, tin, tin  
había un señor ratón ton, ton, ton  
hay que chiquitín tin, tin, tin (viceversa)

### TARATERO

Taratero tero tarta tero tú  
taratero tero tara tero tú (bis)  
esa tetera era su tapita

tara tero tero tara tero tú

esa tetera toma su tapita

tara tero tero tara tero tú

tara tero tero tara tero tú

teterita mía saca tu tapita

tara tero tero tara tero tú (bis).

#### **4. Fonema (d):**

La consonante (d) es linguodental oclusiva sonora. La articulación de este fonema, en cuanto a la posición de los órganos articulatorios, es semejante a la anterior, con la diferencia que aquí se da vibración en las cuerdas vocales. Los labios permanecen entre abiertos, los dientes algo más separados que para la (t). La punta de la lengua apoyada en la cara interna de los incisivos superiores sobresaliendo ligeramente de ellos y sus bordes laterales apoyados en las arcadas dentales del maxilar superior. Como la tensión lingual no es intensa, la salida del aire al retirar el obstáculo de la lengua es suave.

Realización del fonema /d/



Práctica de articulación consonántica

Da da da da da / ad ad ad ad ad

CANCIÓN

MI DIOS

Mi Dios, mi Dios, mi amor (bis)

da, da, dame, tu amor

mi Dios, mi Dios, mi amor

du, du, duerme en el aire

dame mi Dios dulce amor

da, de, di, do, du (bis).

### TRABALENGUA

Dime Dona dónde dan dados

dónde dan

dados Dona dime.

#### **5. Fonema (k):**

El fonema (k) es una consonante linguovelar oclusiva sorda; para su articulación los labios están separados permitiendo ver la lengua, los dientes alejados algo de un centímetro, la punta o ápice de la lengua toca los alveolos inferiores y la parte posterior se levanta apoyando el postdorso con fuerza contra el velo del paladar, realizando la oclusión que cierra la salida del aire espirado; en esta posición del postdorso existe variación, según la vocal que le siga. Ejemplo, en Ayacucho:

[xámpana] (campana).

#### Realización del fonema /k/



Práctica de articulación consonántica:

Ka ka ka ka ka/ ak ak ak ak ak.

CANCIÓNELQUEPIS

El quepis del soldado  
 ayer tarde me gustó  
 tenía una forma muy original  
 uno, dos, uno, dos  
 el soldado su bolso lo dejó  
 en el quiosco  
 tenía olor a kerosene  
 el soldado molesto se marchó  
 al cuartel, marcando  
 ca, que, qui, co, cu (bis).

**6. Fonema (g):**

El fonema (g) es una consonante linguovelar oclusiva sonora, se articula como la (k), pero con vibración de las cuerdas vocales. El ápice de la lengua apoyada en los alveolos

inferiores, tocando con el postdorso el velo del paladar, como en el fonema anterior, el punto de contacto se adelanta si le sigue la (e) o la (i). Aplicando la mano sobre la parte anterior del cuello, se percibe con claridad las vibraciones laringeas.

Los defectos de esta articulación se denominan “gamacismos”, cuando el niño apoya la lengua en los alveolos superiores en lugar de los inferiores, sustituye el sonido correcto por (l) y si la apoya tras los incisivos superiores obtienen (t) o (d) en lugar de (g).

#### Realización del fonema /g/



**Imitaciones onomatopéyica:**

- Imitación al caño cuando está por llegar el agua:

gggg gggg ggg gg g.

- Imitaciones del balbuceo de un bebe:

agu, agu, agu / gu, gu, gu / ga, ga, ga.

**TRABALENGUA**

Del gogí gozaba

Goyito y la gata

gorda.

**CANCIÓN**

**LAS GUINDAS**

Guindas guindas

guindas maduras quién las

quiere comer

guinda guinda madura

guinda vendo yo

he vendido ha nueve,

nueve por un sol

gue gui las guindas

ga ge gi go gu

ge gi para los niños buenos.

### **7. Fonema ( f ):**

La ( f ) es una consonante labiodental, fricativa sorda, se articula colocando el labio inferior bajo el borde de los incisivos superiores y levantando ligeramente el labio superior de forma que se puedan ver un poco los incisivos superiores, dejando escapar el aire, entre los dientes y el labio.

Se obtiene fácilmente el sonido perfecto haciendo soplar al niño y, durante el soplo, presionando ligeramente el labio inferior, con nuestro índice para colocarle bajo la línea media de los incisivos superiores y se le pide que siga soplando en esta postura, de esta posición y de manera continuada se emite la ( a ) obteniendo así la ( fa ), también se le puede decir que se muerda los labios, el superior y el inferior y de esta última con postura, pasar al soplo, después se alternará la articulación de la ( f ) y la ( s ), para que perciba la distinta forma de salida del aire y a la vez el distinto sonido que se produce.

Realización del fonema / f /



Práctica de articulación consonántica :

Fa, fa, fa, fa, fà / af, af, af, af, af / afà, afa.

CANCIÓN

NOFUMES

Papito no fumes

no fumes más

luego te enfermas

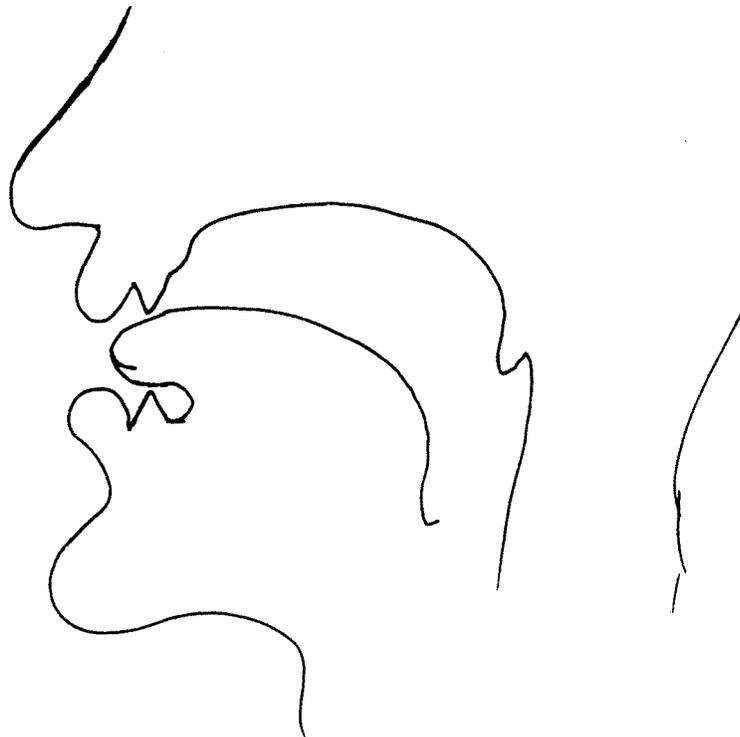
no fumes más

fa, fe, fi, fi, fo, fu ( bis )

**8. Fonema (z) :**

El fonema tiende a desaparecer definitivamente y su realización es la misma que el fonema ( s ), históricamente sí fue fonema fricativo interdental; pero fundamentalmente en el universo hispanohablante ya no se habla con este fonema, salvo algunas regiones de España.

Realización del fonema (z)/θ/



Como es un fonema arcaico sólo queda en la escritura y no en el habla, ya no mostraremos ejercicio alguno.

### **9. Fonema ( s ) :**

La consonante ( s ) es linguovelar fricativa sorda; se articula con los labios entreabiertos y las comisuras algo retiradas hacia los lados, los dientes ligeramente separados y el ápice de la lengua apoyada en los alveolos que los incisivos inferiores, dejando una pequeña abertura redondeada, los bordes de la lengua tocan los molares superiores y las encías, evitando la salida lateral del aire y formando un estrecho canal central por donde pasa la corriente aérea que choca contra los dientes superiores y sale raspando el borde de los incisivos.

Generalmente la dislalia funcional está ocasionada por una defectuosa posición de la lengua durante la articulación, o también pueden ser originadas por una falsa posición de los dientes o de los labios.

El tratamiento del sigmatismo ( seseo ) suele ser siempre satisfactorio, pues este defecto de articulación se corrige en muy poco tiempo. En el desarrollo del lenguaje, la ( s ) es durante mucho tiempo imprecisa e incorrecta, constituyendo una clásica dislalia de evolución. Cuando aparece este defecto en el periodo de transición de una determinación a otra, no debe ser tratado hasta que los nuevos dientes no son bastante grandes, ya que se puede tratar de un simple problema de evolución que se supera en forma natural.

El sigmatismo toma diversos nombres según las causas que los genere. En nuestro medio tenemos:

Casa [kasa] mariposa [maripoza] oso [ozo]

sopa [zopa] sapo[zapo] silla[zilla], etc.

En el sigmatismo dental la lengua se apoya fuertemente contra los alveolos inferiores y en vez de [s] se produce [t]. En Ayacucho tenemos sapo [tapo] sola [tola] sopa [topa], etc.

El sigmatismo labiodental que aparece con escasa frecuencia, es producido al dar salidas al aire entre el labio inferior y los incisivos superiores resultando una articulación semejante a la ( f ). En nuestro medio no se da este tipo de sustituciones: sopa [fopa] sapo [fapo].

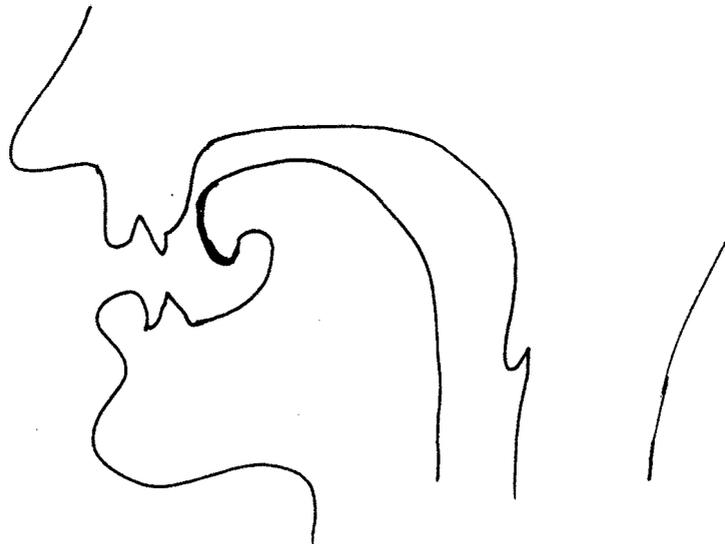
La ( s ) palatal que así se obtiene se parece al sonido ( ch ), por ejemplo en nuestro medio se da este tipo de sustituciones, como son:

sapo [shapo] sopa [shopa], etc.

Como estimulación previa, son de gran utilidad todos los ejercicios de soplo indicados en el aparato correspondiente, así como los de agilización de la lengua, cuya posición defectuosa en muchos casos es la causante del sigmatismo.

Otra forma de coseguir la ( s ) puede ser a partir del sonido ( f ), se le hace articular éste, que tiene una posición de lengua semejante y el aire se concentra en la línea media. En este momento, se tira el labio inferior hacia abajo, quedando de esa forma los incisivos uno sobre los otros, produciendo así la ( s ). También se puede articular una ( y ) susurrada, cada vez más débil, hasta que acabe sonando como ( s ).

Realización del fonema / s /



Práctica de articulación consonántica:

Sa, sa, sa, sa, sa, sa, / as, as, as, as, as,

Imitación onomatopéyica

- Imitar como se desinfla una llanta. ssssssss, sssssss, sssssssssssssss, ssssssssssss.....

CANCIÓN

SUSISUOSO

Susi ama a su oso

sa se si so su

asoma esa osa

sa se si so su

Susi mima a su oso

sa se si so su

arnaba a esa osa

Susi oso osa mama

sa se si so su.

**10. Fonema ( y ) :**

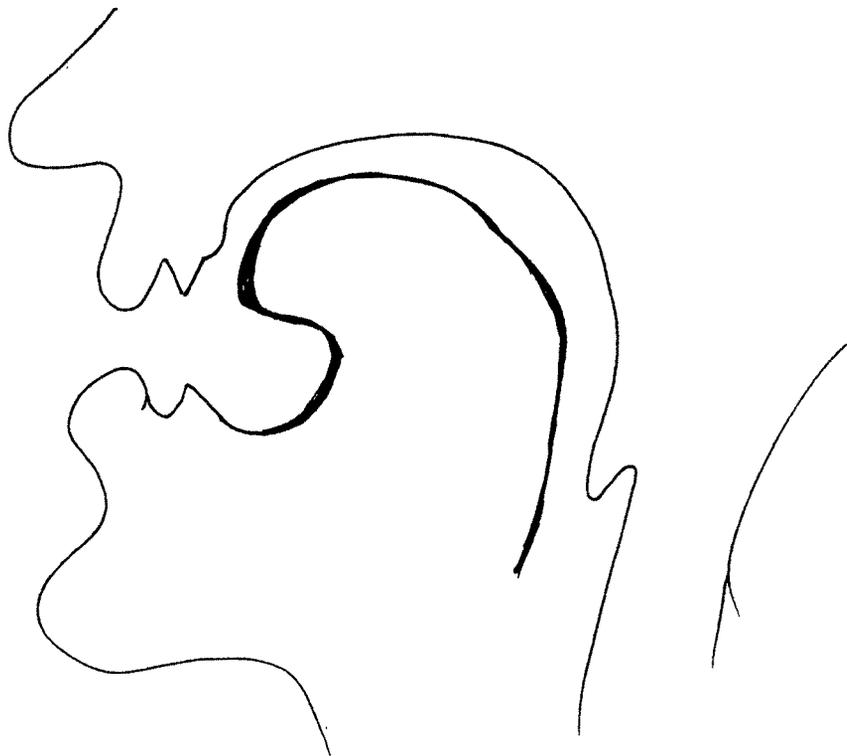
El fonema ( y ) es linguopalatal fricativo sonoro; en su articulación los labios permanecen entreabiertos y los incisivos ligeramente separados. El dorso de la lengua se adhiere a la parte media y anterior al paladar duro, dejando en el centro un pequeño canal por donde corre el aire. Los bordes contactan con el arca dental superior desde los caninos hacia atrás.

La punta se sitúa tras los incisivos inferiores. Al ser una consonante sonora las cuerdas vibran durante su emisión.

Se puede dar un defecto de este fonema cuando se apoya el canal de salida del aire, convirtiéndolo así en oclusivo y articulando como ( ch ). Por ejemplo en nuestro medio tenemos:

Payaso [pacháso] yoyó [žočó], etc.

Realización del fonema /y /



Práctica de articulación consonántica :

Ya, ya, ya, ya, ya, / ay, ay, ay, ay, ay.

CANCIÓN

BARQUITO DE YESCA

Barquito de yesca no vayas  
muy lejos del yate chiquito  
van muy despacito mira  
que el yate va muy despacito  
con sacos de yute y yucas  
barquito de yesca allá en el puerto  
con cara de yeso te espera el  
payaso cantando contento  
ya ye yi yo yu ( bis )  
ya llegó el yate.

**11. Fonema ( j ) :**

La consonante ( j ) es linguopalatal fricativa sorda; para su articulación los labios y los dientes permanecen entreabiertos; la lengua se ensancha estando la parte anterior en

contacto con los alveolos de los incisivos. El postdorso se acerca al velo del paladar sin llegar a cerrar la salida de la corriente del aire, el cual sale por el canal formado por la lengua y el velo del paladar, produciendo el sonido característico de este fonema. su defecto se llama "jotacismo".

Realización del fonema /j//X/



Ejercicios de articulación consonántica :

Ja, ja, ja, ja, ja / aj, aj, aj, aj, aj

Imitación anomatopéyica :

Imitación a la risa: ja, ja, ja, je, je, je, ji, ji, ji.

CANCIÓNEN LA JAULA

En la jaula todo el día canta canta  
 el canario, chiwi, chiwi ( bis )  
 en la jaula todo el día como come el  
 ajonjolí ajonjolí ajonjolí ( bis )  
 en la jaula todo el día juega jueg  
 el canario ja je ji jo ju ( bis )

**12. Fonema (ch):**

Este fonema es linguopalatal africado sordo. En su articulación los labios avanzan hacia adelante y se separan un poco entre sí dejando ver los dientes, que también están ligeramente separados.

El predorso de la lengua se apoya en la región prepalatal, formando en principio una oclusión momentánea que evita la salida del aire, mientras los bordes de la lengua tocan los molares. En un segundo tiempo, el predorso de la lengua se separa del paladar, produciéndose la fricación por la salida del aire por un estrecho canal formado por el dorso de la lengua y el paladar.

Realización del fonema /ç/



Repetición onomatopéyica:

Estornudar [hachis]

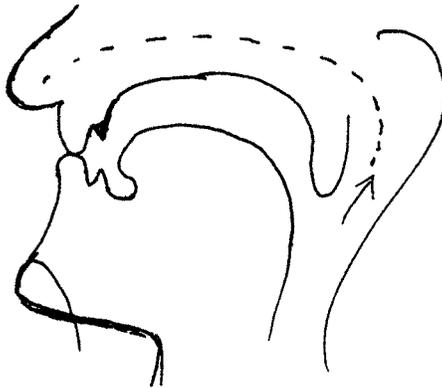
Práctica de realización consonántica:

Cha cha cha cha cha / ach ach ach ach ach

**13. Fonema (m):**

La consonante (m) es un fonema nasal bilabial sonoro. Para su emisión, los labios se unen con una tensión muscular media, pidiendo la salida del aire a través de ellos. El ápice de la lengua se apoya tras los incisivos inferiores y el resto de la misma queda extendida en el “suelo” de la boca.

El defecto de la (m) se denomina “mitacismo”.



Realización del fonema /m/Práctica de realización consonántica:

Mama mama ma / am am am am am / ama ama ama ama ama.

Imitación onomatopéyica:

Imitación a la vaca: mmmmm mmmm mm...

CANCIÓN

MAMÁ MÍA ÁMAME

Uno dos tres, mamá mía árame

uno dos tres, mamá mía míame

uno dos tres, amo a mi mamá

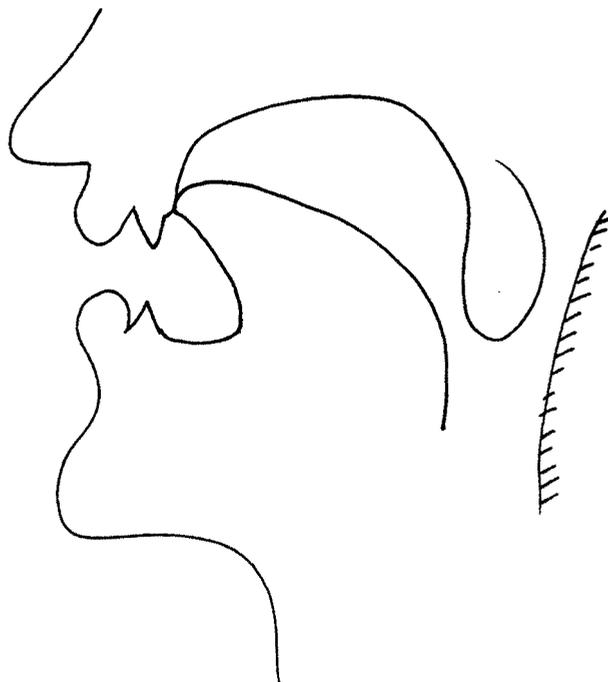
uno dos tres, mi mamá me ama

ma me mi mo mu (bis)

**14. Fonema (n):**

La consonante (n) es un fonema nasal linguoalveolar sonoro; para la articulación de este sonido, los labios y los dientes permanecen ligeramente entre abiertos.

El ápice se une a los alveolos superiores cerrando así la parte central de la cavidad bucal e impidiendo la salida del aire por la boca.

Realización del fonema /n/

Práctica de articulación consonántica:

Na na na na na / an an an an an / ana ana ana ana ana.

TRABALENGUA

Nena tiene nana  
nueva, nunca nana  
hace nada, nuevo.

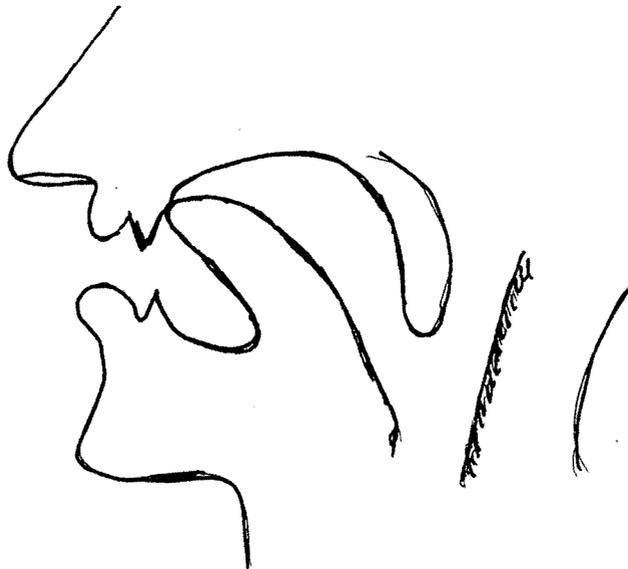
CANCIÓN

LA DESPEDIDA

La campana ya sonó señorita  
hasta luego ya me voy,  
aprendí un nuevo canto  
aprendí una lección  
mi nana aprendí el canto de hoy  
muchas gracias señorita.

**15. Fonema (ɲ):**

El fonema (ɲ) es nasal linguopalatal sonoro; se articula con los labios ligeramente entreabiertos, algo menos que en el fonema (n) y los dientes casi juntos, con sólo una pequeña separación. El dorso de la lengua se apoya contra el paladar duro, comenzando el contacto desde los alveolos de los incisivos superiores. Los quechuhablantes dominan este fonema.

Realización del fonema /n/Práctica de articulación consonántica :

Ña ña ña ña ña / añ añ añ añ añ / ãña ãña ãña ãña ãña

CANCIÓNELÑATO

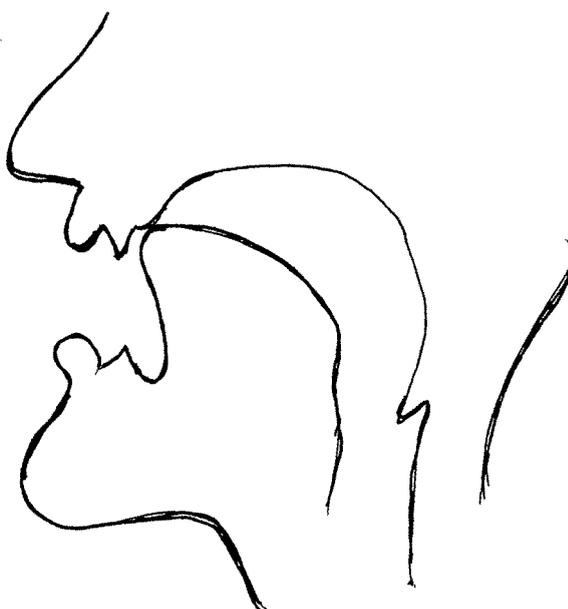
Éste es un ñato, un lindo ñato  
de pelo castaño, a todos les dice  
cuando pasa, ña, ñe, ñí, ño ñu  
éste es un ñato con lindo mono  
ñato, muñeca, ñusta, piña, moño  
ña ñe ñí ño ñu (bis).

**16. Fonema (l):**

Este fonema es lateral linguoalveolar sonoro; para su articulación los labios permanecen entreabiertos y los dientes algo separados, permitiendo ver la cara posterior de la lengua, cuyo ápice se apoya en los alveolos de los incisivos superiores y sus bordes en las encías quedando en ambos lados una abertura lateral por donde sale el aire fonador, que al chocar con la cara interna de las mejillas, las hará vibrar. El defecto de esta consonante se llama "lamdacismo".

En muchas ocasiones la articulación defectuosa de este fonema puede ser originada por falta de agilidad de la lengua, en cuyo caso será preciso comenzar con los ejercicios descritos anteriormente para conseguir su agilización.

Realización del fonema /l/



Práctica de articulación consonántica:

La la la la la / al al al al al / ala ala ala ala ala.

TRABALENGUA

Lola tiene lana de color lila  
y Lalo dice que es de mala calidad.

### CANCIÓN

#### MI LORO

Mira amiga mi loro  
asoma por el alero (bis)  
la le li lo lu (bis).

#### **17. Fonema (ll) /tʃ/**

La ( ll ) es un fonema lateral linguopalatal sonoro; para ser articulado, los labios permanecerán entreabiertos y los dientes ligeramente separados. La punta de la lengua se sitúa detrás de los incisivos inferiores, mientras que el dorso se eleva.

En algunas regiones españolas e hispanoamericanas, es articulado este sonido por el de la (y), fenómeno conocido con el nombre de “yeísmo”, considerado como una variante regionalista y no como un defecto de articulación.

En nuestro medio por ejemplo se da este tipo de sustitución con frecuencia; así tenemos: caballo [kabáyo]... etc. Se pueden dar alteraciones en este fonema cuando en lugar de aplicar

el dorso de la lengua contra el paladar, se aplica la punta, sustituyendo así el sonido correcto por el de la (l) [kabálo].

Realización del fonema A/: (ll)



Práctica de articulación consonántica:

Lla lla lla lla lla / all all all all all / alla alla alla alla.

TRABALENGUA

Lleva la llave llorando  
llorando, llamas,  
y llevas la llanta.

CANCIÓN

MÁNDANOS LLUVIA

Santa Bárbara bendita mándanos  
una lluvia, una lluvia despacito  
haznos caer solamente en día lla lle  
lli llo  
una lluvia que aseá lla lle lli llo  
llu  
esta lluvia moja la sabia tierra  
lla lle lli llo llu (bis).

**18. Fonema ( r ):**

La consonante ( r ) es un fonema vibrante simple linguoalveolar sonoro; se articula con los labios entreabiertos permitiendo ver la cara inferior de la lengua levantada hacia el paladar.

Al pronunciar el fonema, el ápice de la lengua se separa momentáneamente y al desaparecer la breve oclusión sale el aire en forma de pequeña explosión, que se puede percibir al colocar el dorso de la mano frente a la boca. Se da entonces una vibración pasiva de la lengua producida por la presión de la corriente de aire espirado que actúa sobre ella.

El defecto de esta articulación tanto referida a la vibrante simple o múltiple se denomina “rotacismo” y se encuentra con mucha frecuencia en los casos de dislalias funcionales.

La sustitución del fonema [r] por otros fonemas se denominan “pararrotacismo” siendo frecuente en el hablar infantil, dentro de una dislalia normal de evolución, ya que por la dificultad que presenta este fonema, aparece relativamente tarde en su pronunciación correcta que no suele darse hasta los cuatro años en muchos casos.

El rotacismo puede tener distintas denominaciones según el lugar donde la ( r ) defectuosa es formada.

El rotacismo labial se origina cuando la vibración se da en los labios y no en la lengua o entre el labio inferior y los incisivos superiores. Este tipo de rotacismo aparece en escasa frecuencia. Por ejemplo [kato] carro, [tata] rata.

El rotacismo interdental se da cuando la lengua se sitúa entre los dientes, vibrando en contacto con los incisivos superiores, produciendo un sonido ceceante. Por ejemplo [rosa] rosa.

En el rotacismo bucal, el aire es desviado lateralmente, entre la lengua y las mejillas, haciendo vibrar estas últimas y sustituyendo la ( r ) por la ( l ), como ejemplos verídicos tenemos: Rata [lata], lapicero [lapičelo], guitarra[gitála], perro [pélo], cuchara [kučála], árbol [ábol], rosa [lósa], naranja [nalánxa]..

La ( r ) velar o rotacismo velar es producido por las vibraciones del paladar blando, articulando el dorso de la lengua contra él, produciéndose el sonido de la (g), por ejemplo: [gosa] rosa.

El tratamiento de los ( r ) y ( r̄ ) es por lo general el más largo, el que requiere más gestiones para conseguir su corrección como en la articulación de este fonema, juega un papel muy importante la lengua, su tono muscular y su agilidad, es preciso comenzar el tratamiento con todos los ejercicios de lengua ya descritos en el apartado anterior, tanto los que refieren a movimientos externos, como los movimientos internos, paralelamente a estos ejercicios se iniciará el tratamiento directo de la articulación.

Puede haber casos en que se pronuncia bien la combinación "tra" y entonces convendrá partir de ella para lograr la ( r ), se le hará repetir este grupo, tratando de alargar cada vez más la ( r ), "tra, trra, trra,..." para ir poco a poco separando la consonante inicial, "t, ra, t, ra, t, ra, ra..." este ejercicio se repetirá igualmente con las restantes vocales.

Realización del fonema /r/



Práctica de articulación consonántica:

Ra ra ra ra ra / ar ar ar ar ar / ara ara ara ara ara.

TRABALENGUA

Sara no llores  
 y lava tu cara,  
 que el loro te mira

CANCIÓN

Caro caro caro caro  
 bonito caro es e e es  
 caro bonito caro es  
 caro es, caro es.

**19. Fonema (r̄):**

La consonante (r̄) es vibrante múltiple linguoalveolar sonora, los órganos de articulación se colocan como en la (r); pero aquí la punta de la lengua vibra repetidas veces al formar varias oclusiones contra los alveolos. La correcta pronunciación de este fonema exige una gran agilidad en la punta de la lengua. Los defectos de este fonema son los mismos que los descritos en el caso anterior, recibiendo también idénticos nombres.

Para el tratamiento directo de la articulación también son válidos todos los anteriores ejercicios dirigidos a la ( r ), pues además habrá muchos casos en que ambos fonemas estén ausentes. En esta situación conviene ejercitar primero la ( r ) para después emplearla en la adquisición de la ( ̄r ). Cuando se da el caso que el niño domina la vibrante simple, ésta ( r ) puede ser utilizada como sonido auxiliar para conseguir más fácilmente la vibrante múltiple. Se le hará pronunciar una ( ̄r ) prolongada, lo más anterior posible, muy bajo con la menor fuerza.

Práctica de articulación consonántica:

Rra rra rra rra rra / arr arr arr arr arr / arra arra arra arra arra.

Imitación onomatopéyica:

Imitación al motor de un carro o motocicleta: rrrrrrrr rrrr rrrr.

TRABALENGUA

Estando curro en un carro  
con Esquerra y con Chichorro  
dice: amigos yo no me  
escurro y en un carro ve

a Socorro y hacia el  
carro corre curro.

Ni podo mi parra, ni mi parra podo  
que podo la parra de mi tío Bartolo.

### CANCIÓN

Erre con erre cigarro  
erre con erre barril  
rápido corren los carros  
como el ferrocarril.

Es un defecto muy frecuente en las dislalias, decir [pato] por plato. También es frecuente que se sustituya esta consonante intermedia, por otra especialmente en el caso ( r ), para la que se da una mayor dificultad articulando más fácilmente el grupo con la ( l ). Así dirán [plisa] por prisa. Esto se da a veces, no sólo en los casos de rotacismos, en los que habrá que comenzar con el tratamiento de éste, sino en los casos en los que el niño articula bien la ( r ) simple, pero no la tiene incorporada a este grupo fónico.

Para conseguir el grupo /tra/, se comenzará haciendo repetir con rapidez /tara...tara...tara...tara/, haciendo que ponga la fuerza articuladora en la segunda sílaba y articulando la primera vocal átona y muy breve, de esta forma se acaba convirtiendo en /tra/.

## CONCLUSIONES

1. La dislalia es la pronunciación "inmadura" de los elementos de la palabra (fonemas, sílabas, etc.) que no obedecen a ninguna lesión del sistema nervioso central. Esta perturbación es considerada normal hasta los cuatro años; más allá de esta edad debe constituir preocupación para los maestros y padres de familia.
2. El test de iconos aplicado en la zona urbana y urbano-marginal de la ciudad de Huamanga ha arrojado que el 100 % de la población infantil que asiste a los jardines de niños tiene algún grado de dislalia evolutiva (unos más, otros menos), prioritariamente, de sustitución.
3. Entre los factores o causas que alargan la dislalia en los jardines de niños, podemos mencionar: la sobreprotección de los padres de familia hacia los hijos, el lenguaje dislábico

que emplean los mayores, la evolución natural inadecuadamente estimulada, entre otros todavía no estudiadas.

4. A la mayoría de los padres de familia les causa gracia el lenguaje dislábico de sus hijos y no existe la menor preocupación por el tratamiento o terapia de este trastorno.

5. Un buen porcentaje de docentes que trabajan en jardines de niños desconocen el trastorno de la dislalia y las medidas correctivas a tomar.

6. La mayoría de los niños con dislalia dificultan la articulación de los fonemas vibrantes /r/ y /r̄/, oclusivo /d/, fricativos /f/ y /x/, lateral /l/ (ll), y se insertan dentro de la dislalia funcional o de evolución, con predominancia de la sustitución fonológica, seguida por la omisión, la adición y, finalmente, la distorsión.

7. La dislalia de mayor frecuencia se registró en las palabras: árbol ([árbol] 17 casos), araña ([a'ña] 18, [ay'ña] 15), burro ([b'ro] 67), cuchillo ([ku'ño] 17), carro ([káro] 56), caballo ([kabáyo] 25), fósforo ([fóforo] 17), guitarra ([gitá'ra] 57), flor ([flóř] 49), iglesia ([inglésya] 21 [inlésya] 19), jarra ([xá'ra] 62), llave ([yábe] 57), olla ([óya] 45), sapo ([shápo] 18), huevo ([bwébo] 16), etc.

8. Las medidas correctivas más efectivas son los tratamientos foniátricos y ortofónicos que el docente debe sistematizar contextualizando.

9. Los icono-palabras que mayor “rentabilidad” dislállica ofrecieron en los niños de la ciudad de Huamanga fueron: árbol (8), avión (6), araña (5), burro (5), cuchillo (5), cara (6), caballo (6), fruta (7), fósforo (11), guitarra (9), flor (6), jarra (7), llave (5), naranja (7), oveja (5), perro (6), pericote (9), reloj (12), toro (7), tetera (7).

10. Los niños de las zonas urbano-marginales presentan dislalias más heterogéneas y múltiples que los niños de jardines céntricos como Guamán Poma de Ayala.

## SUGERENCIAS

1. Debe haber una acción conjunta (coordinada) entre docentes de jardines de niños y padres de familia para detectar y tratar coherentemente los casos de dislalia.

2. El docente de un jardín de niños debe practicar técnicas grupales de elocución, juegos, canciones, cuentos, ejercicios foniátricos y ortofónicos, etc. que se constuyan en actividades monitoras para superar los problemas del lenguaje infantil.
  
4. Los padres de familia, los mayores y los profesores deben hablarle al niño con el lenguaje más correcto posible, sin usar el lenguaje dislálico que es causante de la prolongación de este trastorno.
  
5. Los docentes de los jardines deben propiciar charlas dirigidas a los padres de familia para capacitarlos en la comunicación coloquial de hogar y otros aspectos de la educación de los hijos.
  
6. La Facultad de Educación, la Dirección Regional de Educación y otras instituciones educativas deben organizar cursos sobre trastornos y patología del lenguaje infantil
  
7. Se debe propender la difusión de textos y correctivos de la dislalia en el entorno de la región andina.

## **BIBLIOGRAFÍA**

- ASCOAGA DERMAN, Frutos : Alteraciones del lenguaje del niño. Edit. Biblioteca. Argentina, 1979.
- BALKEN ,Eva : Psicología semántica y patología del lenguaje. Edit. PAIDOS, bS. aS. 1986.
- BIJAV SIDNEY, w. y BAERM, D. : Psicología del desarrollo infantil. Edit. Trillas, México, 1981.
- BAUZER MEDEIROS, Ethel : Juegos de recreación 1, 2, 3, 4 y 5. Edit Ruy Díaz, Bs. As, 1986.
- CACERES, Artidoro : Patología del lenguaje verbal expresivo. Edit. Universo, Lima, 1978.
- DALE, Jordan : La dislexia en el aula. Edit. Kapelusz, Buenos Aires, 1975.
- DEL CARPIO, Rosa y otros : Diccionario y gui de ideas sobre educación. Edit. San Marcos, lima, 1996
- HILDEBRAND, Verna : Educación infantil. Edit. Ciencia y Técnica, México, 1989.
- FONTANILLO MERINO, Enrique : Diccionario de lingüística. Edit. Anaya, Madrid, 1986
- FER.NÁNDEZ, Llopis y PARET, P. : La dislalia, origen, diagnóstico, recuperación. Edit. Gráficos, Madrid, 1981.

- JOHNDON, Wendell : Problemas del habla infantil. Edit. Kapelusz, Bs. As. 1979.
- MERANI, Alberto : Diccionario de psicología. Edit. Grijalbo, Barcelona 1979.
- MONREAL, José Luis y otros : Cursos de orientación familiar. Edit. OCEANO, Madrid, 1987.
- NEWMAN, B. - NEWMAN, P. : Manual de psicología infantil. Edit. Ciencia y Técnica México, 1986.
- PASCUAL GARCÍA, Pilar : La dislalia. Edit. CEPE, Madrid, 1984.
- PERELLO ONCES, Tresser : Trastornos del habla. Edit. C. M. Barcelona, 1979.

UNIVERSIDAD NACIONAL SAN CRISTÓBAL DE HUAMANGA

FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN

ESCUELA DE FORMACIÓN PROFESIONAL DE EDUCACIÓN INICIAL

ENCUESTA

Señor padre de familia:

Rogamos a Ud. respondernos con toda sinceridad, marcando con aspa en los casilleros correspondientes en torno a la comunicación que entabla con su niño. Su aporte será muy valioso para nuestro trabajo de investigación y para proponer alternativas terapéuticas sobre la dislalia infantil en el distrito de Ayacucho. Asimismo trataremos de buscar los caminos más adecuados para prevenir la dislalia.

¿Cómo se comunica con su hijo?

Con sincero afecto

Sobreprotegiéndolo

Lo corrijo directamente

Aplico métodos específicos  ¿Cuáles?.....  
.....

Me causa gracia y no les corrijo

Igualmente le hablo con ese lenguaje. Por ejemplo, le digo: "Papachito...", "Tu calito ech monito...", etc.

El lenguaje de su hijo:

¿Le causa gracia? Sí  No

¿Preocupación? Sí  No

¿Le parece natura? Sí  No  ¿Por qué?.....  
.....

Ayacucho, julio de 1997.

UNIVERSIDAD NACIONAL SAN CRISTÓBAL DE HUAMANGA

FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN

ESCUELA DE FORMACIÓN PROFESIONAL DE EDUCACIÓN INICIAL

ENCUESTA

Señor profesor:

Rogamos a Ud. respondernos con sinceridad, marcando con aspa en los casilleros correspondientes o respondiendo brevemente la interrogante en torno a la dislalia. Su aporte será muy valioso para nuestro trabajo de investigación y para superar los trastornos dislálicos en el distrito de Ayacucho.

¿Qué entiende por dislalia?.....  
.....  
..... Señale ejemplos:.....  
.....

Al detectar problemas de dislalia ¿Cómo actúa?

Los corrijo directamente

Aplico métodos específicos

¿Cuáles?.....  
.....

Me causa gracia y no les corrijo

Igualmente les hablo con ese lenguaje

Les recrimino por hablar así

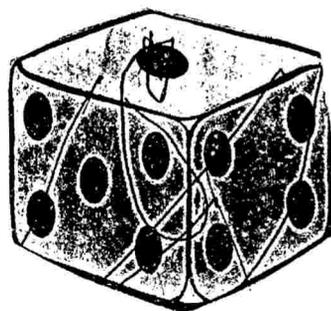
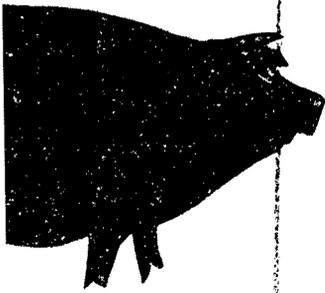
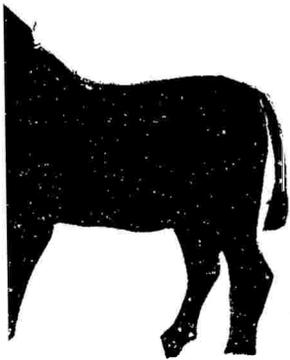
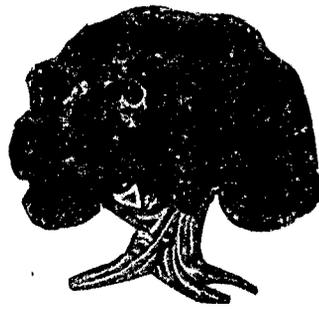
Hablo con sus padres para que ayuden en la terapia dislálica

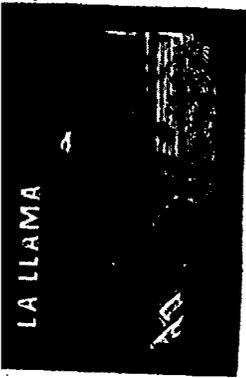
Soy indiferente porque la dislalia es natural

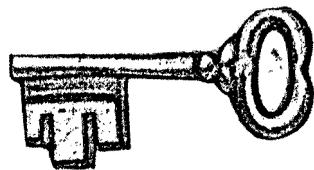
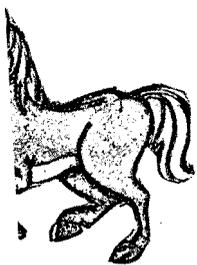
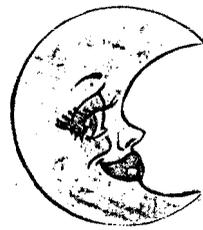
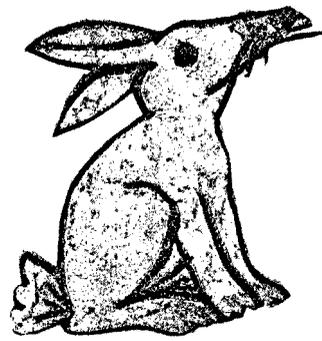
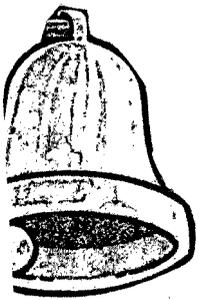
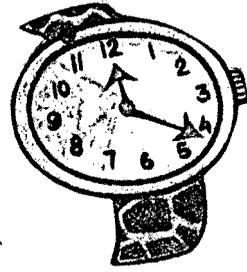
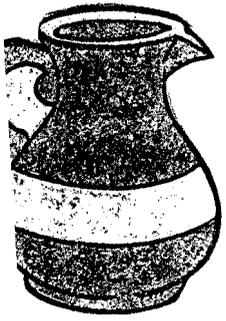
¿Qué entiende por foniatría?.....  
.....

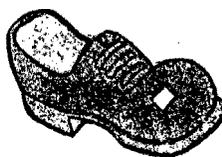
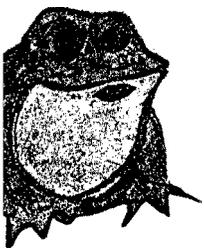
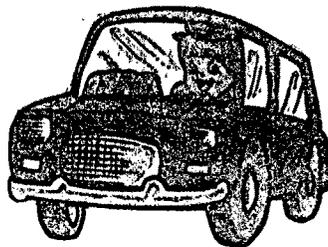
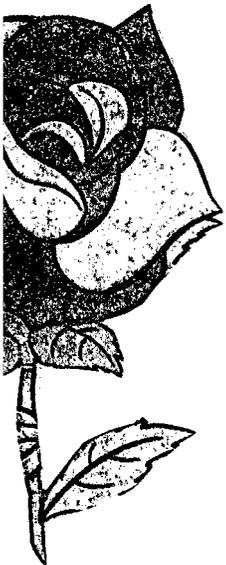
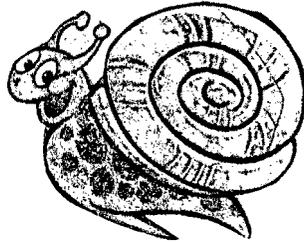
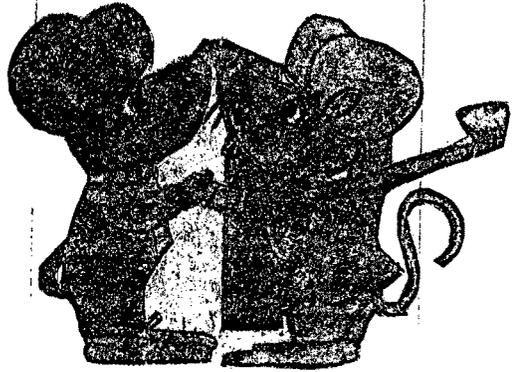
¿Qué entiende por ortofonía?.....  
.....

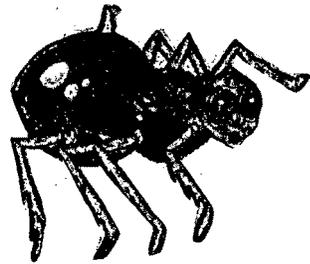
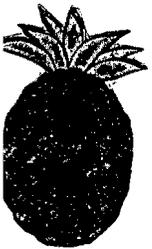
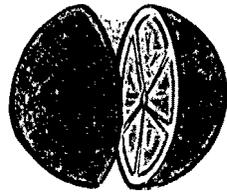
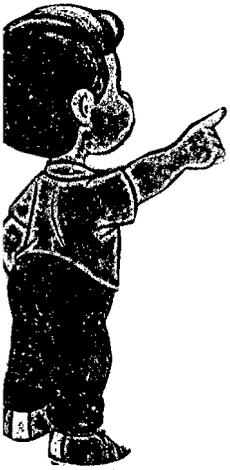
Ayacucho, julio de 1997.

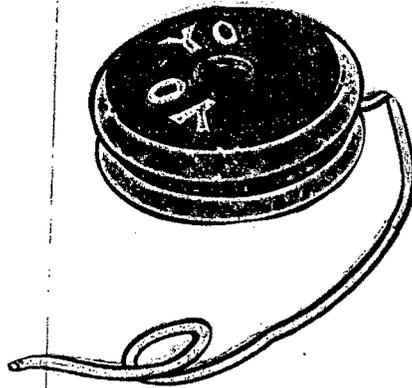
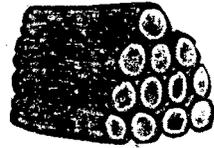
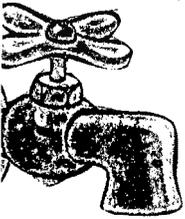












## **PROYECTO DE INVESTIGACIÓN**

### **I DATOS INFORMATIVOS**

**1.1. Título tentativo DE** : **LA DISLALIA EN LOS JARDINES DE NIÑOS  
AYACUCHO**

**1.4. Responsables** : **ENCISO GUTIÉRREZ, Silvia  
OBREGÓN LEÓN, Edith**

### **II INTRODUCCIÓN**

**1.5. Asesor** : **Prof. Gedeón Palomino Rojas**

La formación y desarrollo del lenguaje infantil, particularmente el habla del niño de tres a cinco años, cobra vital importancia en la interrelación y comunicación integral dentro del universo familiar, en los jardines de niños y en la enseñanza primaria; sin embargo, si el habla del niño tuviese perturbaciones propias de su edad, de alguna forma puede limitar su comunicación integral y, consecuentemente, el proceso de la adquisición de la corrección idiomática.

La presente investigación surge de la preocupación que tuvimos para suscitar ambientes adecuados de comunicación y el desarrollo del hábito de corrección de la lengua, pues la dislalia perturba esta virtud lingüística.

El problema de la dislalia es frecuente en los jardines de niños de cualquier sistema educativo; lo preocupante está en la prolongación de esta dificultad más allá de los cinco años del niño. La dislalia es considerada como una dificultad fonarticulatoria del niño, normal hasta los cuatro años. Sin embargo, si continuase el problema creemos que el docente debe intervenir para aplicar correctivos pertinentes o derivar cuando la tipificación no es suficiente

### **III EL PROBLEMA**

Existen dos razones, por lo menos para considerar como un problema o caso especial el aprendizaje oral de la lengua. En primer lugar, porque incluye una enorme y compleja variedad de respuestas, y, en segundo lugar, porque cualquier investigador que estudie el castellano como en nuestro caso, estará interesado en las características específicas de cada una de las respuestas verbales de los sujetos de la investigación.

En los jardines de niños de nuestra región podemos detectar las dificultades fonarticulatorias de los niños de la ciudad, de las zonas urbano-marginales y de los escenarios rurales, pues en las prácticas preprofesionales pudimos constatar que existen

muchos niños con problemas de dislalia, incluso más allá de los cuatro años. La incidencia - claro está - se observa más en zonas rurales.

Los órganos de fonación de los niños de tres a cuatro años aún no están bien desarrollados, por eso se produce la dislalia infantil; sin embargo, no por eso debemos reforzar o mantenerla, ni mucho menos seguir estimulando como muchos padres o mayores con expresiones como:

“Ven papachitto, chintate aqui chito“.

“Vacha cumil chopita”.

“Te kilo mucho”.

“Te complo calamilito?”

“¿¡Ananaw, qué buenmucho itá!”

El lenguaje dislábico con que estimulamos a los niños es sumamente perturbante para el desarrollo del hábito de corrección idiomática. ¿Sabe por qué? Los niños con problemas de dislalia, muchas veces, son marginados por sus propios compañeros o, en todo caso, son subestimados por ser aún “chiquitos” y que deben estar en sus “casitas”. A partir de estos hechos comienzan serios problemas de inhibición, abandono del jardín, etc. en los niños.

En el aprendizaje de la lectoescritura, los niños dislálicos, por lo general, tienen problemas de discriminación fonológica, es decir, confunden sonidos parecidos, que incluso puede generar la dislexia auditiva; no pueden producir con nitidez sonidos que escuchan, consecuentemente, pueden graficar no lo pertinente, sino lo que le parece “lógico”.

Motivadas por estos problemas hemos emprendido la presente investigación con la intención de responder a las siguientes interrogantes:

¿Por qué continúa la dislalia en niños de cinco años en los jardines del entorno andino?

¿Cuál es el porcentaje dislábico en los jardines del distrito de Aytacucho?

¿Hay influencia familiar, cultural, escolar, cultural, etc. para la perennización de la dislalia?

¿El contacto de lenguas -quechua , español - genera la dislalia?

¿Cuál es la terapia pedagógica para combatir la dislalia?

#### **IV. ANTECEDENTES**

No se ha encontrado ningún trabajo que nos sirva como antecedente de la presente investigación, sólo hallamos documentales científicos y algunos apuntes que logramos en el desarrollo de algunas asignaturas de la universidad o charlas esporádicas, todos ellos de carácter general. Es posible que existan trabajos acerca de la dislalia en otras realidades de nuestra patria, pero en el caso concreto del entorno ayacuchano, éste puede ser el primero.

## **V. IMPORTANCIA Y JUSTIFICACIÓN**

Muchos docentes que no conocen el problema de la dislalia actúan negativamente al escuchar expresiones dislálicas de los niños de jardines. E increpan a los niños con expresiones, más o menos : “Así no se dice, sino...” “Ya eres viejo y no puedes pronunciar...”. “Hasta cuándo vas a hablar así, oye...”. Muchas veces hasta logran castigarlos. No comprenden que este fenómeno dislálico es natural y que la mayor culpa tienen los padres, maestros y el entorno del niño.

¿Es importante una investigación sobre la dislalia? Ésta debería ser una pregunta esencial. La respuesta es obvia porque no existe un trabajo sistemático sobre los problemas del habla infantil del distrito de Ayacucho. El diagnóstico es importante porque de él se desprenderá la búsqueda de la metodología más adecuada para la corrección dislálica.

Por lo expuesto, el trabajo se justifica plenamente y adquiere relevancia porque el resultado servirá como documento de consulta para el aprestamiento, el tratamiento de problemas de elocución, etc.

## **VI. OBJETIVOS**

### **6.1. Generales:**

- a) Estudiar el habla infantil y el problema de la dislalia en los jardines de niños del distrito de Ayacucho.
- b) Promover una acción conjunta de docentes y padres de familia para prevenir y “combatir” la dislalia infantil.

### **6.2. Específicos:**

- a) Determinar los tipos de dislalia en los jardines de niños del distrito de Ayacucho.
- b) Proponer alternativas para los correctivos de la dislalia.
- c) Elaborar un informe del diagnóstico, estudio y tratamiento de la dislalia.

## **VII. HIPÓTESIS**

7.1. La sobreprotección, la afectividad con lenguaje infantil de los padres y mayores son causantes del prolongamiento de la dislalia más allá de cuatro años.

7.2. La dislalia se puede prevenir y corregir a través de una acción conjunta de profesores y padres de familia.

## **VIII. LIMITACIONES**

El trabajo de investigación que ejecutamos es de orden sociolingüístico y pedagógico; por tanto, consideramos como limitaciones nuestra formación profesional, pues nuestra profundidad en cada campo (fonología, fonética, sociolingüística, etc.) no es profunda y ello podría influir en el trabajo. Sin embargo, estamos seguras de aprender en la misma investigación.



Elaboración de aparejos de recopilación	X				
Proceso de recopilación de datos		X	X		
Estudio bibliográfico			X		
Procesamiento de datos (tabulación y análisis)				X	
Elaboración del primer borrador					X
Corrección y redacción del informe final					X
Sustentación de la tesis					X

---

#### **XIV. ESQUEMA DEL CONTENIDO DE LA TESIS**

##### **LA DISLALIA EN LOS JARDINES DE NIÑOS DEL DISTRITO DE AYACUCHO**

###### **CAPÍTULO I**

###### **DESARROLLO DEL HABLA DE LOS NIÑOS**

- 1.1. Lenguaje y pensamiento
- 1.2. La lengua
- 1.3. Desarrollo del habla infantil
- 1.4. Los órganos de fonación: Respiración. Fonación y articulación
- 1.5. Articulación de fonemas castellanos : fonemas vocálicos y consonánticos
- 1.6. Trastornos y dificultades del habla infantil: dificultades fonoarticulatorias y patología del habla.

###### **CAPÍTULO II**

###### **LA DISLALIA EN LOS JARDINES DE NIÑOS DEL DISTRITO DE AYACUCHO**

- 2.1. La dislalia natural en las muestras de estudio
- 2.2. La dislalia prolongada en el distrito de Ayacucho
- 2.3. Análisis y estudio de casos
- 2.4. El jardín de niños y la dislalia : estudio de casos
- 2.5. Sexo y dislalia: estudio de casos
- 2.6. Contacto de lenguas y dislalia
- 2.7. Problemática de la dislalia en Ayacucho.

###### **CAPÍTULO III**

###### **METODOLOGÍA DE PREVENCIÓN Y CORRECCIÓN DE LA DISLALIA**

- 3.1. La dislalia y el trabajo con padres de familia y docentes
- 3.2. La prevención y corrección de la dislalia. Tratamiento directo e indirecto.
- 3.3. Sífonos
- 3.4. Metodología. Técnicas foniátricas y ortofónicas en los jardines de niños

###### **CONCLUSIONES Y SUGERENCIAS**

###### **BIBLIOGRAFÍA**

## ANEXOS

### XV. BIBLIOGRAFÍA

- BERNAL DEL RIEGO, A.: Una nueva educación para el niño. Lima, 1975
- BIJOU, Sydney : Sicología del desarrollo infantil Edit. Trillas, Lima, 1973
- CALERO PÉREZ, Mavilo : Escuela de padres. Edit. Abedul, Lima, 1996.
- CARRASCO, A. : Errores en la crianza de los niños. Edit. Caballo Negro, Lima, 1981
- CÁCERES VELÁSQUEZ, A.: Lenguaje y audición: normalidad y patología. Edit. Jurídica, Lima, 1973.
- CONDEMARÍN, Mavex : El desarrollo del lenguaje en el niño. Edit. Educación 65, Chile, 1982.
- HUARANGA ROSS, Óscar: Articulación y aprendizaje constructivista I y II. Edit. San Marcos, Lima, 1997.
- PIAGET, Jean : Psicología del niño. Edit. Morata